

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradului. Inreg. in Reg. Publ. Periodice sub No. 146—1938. Trib. Arad.

ARAD, ANUL 53. No 139.
1938. Junius 26., vasárnap.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Gazdagság gondja

A kenyér ünnepe köszönt ránk ezen a héten, az aratás ünnepe, de ennek az ünnepnek áhitatát nemcsak a szerdai napon érezzük majd, hanem mintha azt sugározták volna szerte az országban azok a néhány soros jelentések, amelyek a nyár közeledtével egyre biztatóbban és egyre határozottabban hangoztatták azt a jóslatot, hogy rekordtermésünk lesz az idén. Ezt az áhitatot hirdették azok a mezők, amelyeken az idén valóban aranylón, dusan reng a buza kalásza és amelyek nem a gazdagság holt aranyát, hanem az élet eleven gazdagságát hordozzák.

A gazdagság mindenkor gond is. És ha gondot jelent az aszály, ha gondot jelent a buzát ellepő rozsda, ha redőket von a homlokokra a katasztrófális termés, tagadhatatlanul nagy probléma a rekordtermés is, amely a kenyér ünnepe után, az aratás megtörténtével egy olyan bonyolult gépezetet indít meg, amelynek helytelen, avatatlan kezelése sokszor olyan gazdasági nehézségeket vonhat maga után, mint maga a termés hiánya.

Amerikai jelentések közlik velünk, hogy az Egyesült-Államok kormánya aggódva törpöng a dus, váratlanul gazdag termésről érkező jelentések fölött. A praetrek buzájának sokasága a kínálat megnövekedésével fenyeget, aminek természetes következménye a buza árában heálló esés és az, hogy a farmer, aki egy esztendő át birtokán dolgozott, a kitünő termés mellett még azt az összeget sem tudja viszonzlatni, amelyet munkájába és munkáiával a földbe fektetett. A nemzetközi tőzsdék máris jelzik azt, ami csak aratás után válik ténylegesen valósággá: óriási mennyiségek árasztják el a nemzetközi piacokat.

A buza kedvezőtlen körülmények között történő értékesítése, egy esetleges nemzetközi bessz a mezőgazda tömegek millióinak jövedelmét csökkenti váratlanul és oly arányban, hogy ezeknek a tömegeknek fogyasztókénese visszaesik, ami viszont nem maradhat hatás nélkül az inari termelés alakulására sem. A mezőgazda-tömegek fogyasztásának hanyatlása az inari termelés csökkenését, az árufelhalmozódást vonja maga után és komoly gazdasági nehézségeket idéz elő.

Nálunk, az ország lakosságának jelentős hányadát éppen a gazdatársadalom képezi. Ezzel magvarázható az az érdeklődés, amelyvel az illetékes kormánytényezők ezzel a réteggel és annak gondjaival szemben viselkednek. Ennek bizonyítékát szolgáltatja az a nagyjelentőségű határozat is, amelynek értelmében a Banca Nationala egymilliárd lejes hitelt folyósít a kisgazdák részére annak érdekében, hogy beruházásokat eszközöljenek és gazdasági felszerelésüket gvaranítsák. A program, amelynek egy részletét ez a nagyarányú hitelfolyósítás képezi a jobb, modernebb és több termelést szolgálja. Ami a buza értékesítésének, a kivitel lebonyolításának módját illeti, erre vonatkozóan a tárgyalások már megindultak ugyan, döntés azonban még nem történt.

A föld, amelyen most az aranylón kalászkok ringnak, megtette kötelességét. Most rajtunk, ennek a földnek szolgálóin és lakóin a sor, hogy bölcsen éljünk azzal a gazdagsággal, amelyet a föld számunkra juttatott.

Mihai nagyvajda védnöke az országos magyar dalosszövetség Cluj—kolozsvári dalosünnepélyének

Cluj—Kolozsvárról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Inczedy-Joksmann Ödön, a Romániai Magyar Dalosszövetség elnöke szombaton délelőtt értesítést kapott a fővárosból, hogy július első napjaiban Cluj—Kolozsvárott megrendezésre kerül

országos magyar dalosünnepély fővédnökségét Mihai nagyvajda elfogadta.

A hír rendkívüli örömet keltett és a dalosverseny szereplői a magas védnök előtt kettőzött buzgalommal igyekeznek majd kitenni magukért.

Julius 1-én a késő délutáni órákban érkeznek meg Ardeal—Erdély különböző városaiból a dalosverseny résztvevői, akik a dalosgyűlések zászlajai alatt a Református Kollégiumhoz vonulnak, ahol a zászlókat felvirágozzák. A dalosverseny július 2-án reggel 8 órakor veszi kezdetét a Cluj—kolozsvári Magyar Színházban és két napon át tart.

Az országos dalosünnepély első napján Ötensége Mihai nagyvajda is megjelenik.

Légijárat Amerika és Európa között!

Newyorkból jelentik: Az amerikai kormány tegnap bejelentette, hogy az Egyesült-Államok és Európa között rendszeres repülőjáratokat létesítenek. A „Seattle Bolong” elnevezésű hatmotoros óceánrepülőgépek, amelyek már gyártás alatt állnak, száz utassal képesek átrepülni az óceánt. A hatalmas repülőgép súlya 100 tonna.

Egységesítik az összes hatóságok munkáját

Öfelsége a király a falvak életének javulásáért. — Egyszersmindenkorra végzett az uralkodó a hivatalos politikusokkal. — Új rendeletek készülnek

Bucurestiből jelentik: A királyi palotában értekezlet volt Öfelsége II. Carol király elnökletével a falvak társadalmi helyzetének javításáról. Törvényjavaslat tervezetét vizsgálták meg ez alkalommal, amelynek célja az összes hatóságok és intézmények munkásságának összehangolása. A törvényre nagy szükség van, mert amit eddig a falvak érdekében tettek, előzetes terv nélkül történt. Elképzelhető, hogy az összes kezdeményezések egységesítése milyen nagy jelentőséggel bír. A királyi kezdeményezés előreláthatólag meghozza a kívánt eredményt, különös tekintettel arra, hogy ezt a földművesek számára folyósítandó hitelek támogatják, a falusi lakosság anyagi helyzetének emelése céljából.

Hektor Bolitho angol újságíró most tért vissza Romániából Angliába és az itt látottakról és tapasztaltakról érdekes cikkekben számol be a „To Day” angol folyóirat hasábjain. Nagy elragadtatással beszél Romániáról és főleg Öfelsége II. Carol román királyról. Megállapítja Bolitho, hogy II. Carol király ereiben Kóburg-vér csörgedez, amely rendíthetetlen munkabírást és rendkívüli szervező erőt kölcsönöz az uralkodónak. A király szeretete egyaránt megnyilvánul, az iskola és a nép iránt. Maga II. Carol király mondotta, hogy: — „Ha nem lennék király, tanár szeretnék lenni.” A parasztság iránt a legnagyobb szeretettel van és minden vágya az, hogy ezt a parasztságot műveltségben és anyagiakban gazdaggá tegye. Maga körül csak olyan embereket szeret látni, akik dolgoznak s törekvők. Az íróasztalát csak este hat órakor hagyja el, a király szeret dolgozni — jegyzi meg az angol újságíró, II. Carol király személyében egyesül egy jó vezérnek minden tulajdonsága. Angolul tökéletesen beszél és akkor, amikor Mihai

nagyvajda belépett a terembe, a társalgást továbbra is angolul folytatták. Minden vágya az az uralkodónak, hogy az angol műveltséget meghonosítsa országában is. A román nép nagyon szereti az angolokat és fantasztikusnak minősíti azokat az állítólagos válaszfalakat, amelyeket egyesek az angol és román eszmék között vélnék. Érzelmekben Románia nagyon közel van hozzánk, — fejezi be érdekes cikkét.

Itt írjuk meg egyébként azt is, hogy Beverley Baxter konzervatív képviselő II. Carol királlyal a román—német viszonyról beszélgetést folytatott. Öfelsége II. Carol király többek között a következőket mondotta:

— Nem vagyok sem németbarát, sem németellenes, de sok minden van a németekben, ami csodálni való.

Baxter kérdésére, hogy a német áruk értéke nem szenved-e a póttanyagok felhasználása miatt, II. Carol király kijelentette, hogy ez valótlan és az ilyen állítások a németellenes propagandához tartoznak. Németország bankár, exportőr, importőr, egész Középeurópa számára.

A beszélgetés további során Öfelsége kijelentette, hogy Romániának nemsokára ismét lesz parlamentje, de az semmiben sem lesz hasonló az előző parlamenthez. Az uralkodó a hivatalos politikusokkal egyszer és mindenkorra végzett.

Egyébként ma minisztertanácsj jegyzőkönyv készült, amelynek értelmében az exportra kerülő konzerv húsok után — ha a kivitel Angliába és szabad devizával fizető országokba történik — július elseje és december 31-e között, 35 százalékos kiviteli jutalmat fizetnek a Banca Nationalának átengedményezett devizák értékéből. Az 1939. január elsejétől történő export után 30% jutalmat adnak.

Világháborús veszélyt provokál végső kétségbeesésében a levert madridi kormány

Örültségnek minősíti a francia sajtó a köztársaságiak fenyegetőzéseit.—
Mi a lengyel álláspont a csehszlovák kérdésben

Párisból jelentik: A francia főváros diplomáciai köreiből nagy aggodalmat kelt a spanyol köztársasági kormány legújabb jegyzéke, amelyet a nagyhatalmakhoz intézett a polgári lakosság ellen irányuló és általános felzúdulást keltő repülőátadások ügyében. A spanyol köztársasági kormány valamennyi demokratikus nagyhatalomhoz eljuttatta jegyzékét, amelyben közli, hogy amennyiben a spanyol nemzeti csapatok repülői folytatni fogják a polgári lakosság légiúton való pusztítását, úgy retorzióképpen a spanyol köztársasági repülőket nemcsak a spanyol nemzeti csapatok birtokában lévő városokat fogják légi úton bombázni, hanem légi-támadást intéznek mindazon városok ellen, amelyek olyan államok területén fekszenek, amelyek segítségét nyújtanak a spanyol köztársasági csapatoknak, illetve amelyeknek a repülői hajtják végre a polgári lakosság ellen irányuló repülőátadásokat.

A Pető Parisien, amely részletesen foglalkozik a spanyol köztársasági kormánynak a francia külügyminisztériumhoz intézett jegyzékével, a következőket írja:

„Ugyilátszik, hogy a spanyol köztársasági kormány ilyen örültségzamba vehető retorziós eszközökhöz folyamodik végső kétségbeesésében, amiből semmi gyakorlati előnye nem származhat, ellenben katasztrófába sodorhatja az egész világot. Franciaország semmi esetre sem támogathat egy ilyen megfontolatlan lépést még azzal sem, hogy a jegyzékben foglaltakat hallgatólagosan tudomásul veszi.”

Itt írjuk meg, hogy Mussolini olasz miniszterelnök ismert újabb tervezete kiterjed a spanyol probléma valamennyi fázisára. Első-

sorban megállapítja azokat a módokat, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az önkénteseket mindkét oldalon egyenlő arányban vonják vissza, másodsorban foglalkozik a benemavatkozás elvének további gyakorlati kivitelével s harmadszor megállapítja, hogy miképpen lehet ne lehet leggyorsabban életbeléptetni az angol—olasz megállapodásokat.

Varsóból jelentik: Politikai körökben elterjedt hírek szerint a lengyel kormány nagyfontosságú diplomáciai jegyzékét kapott a napokban a francia kormánytól. A jegyzékben Franciaország nyíltan felteszi a kérdést, hogy Lengyelország milyen állásponton helyezkedik Csehszlovákia megtámadása esetén, illetve a francia kormány tisztán akarja látni, hogy Lengyelország módot fog-e nyújtani a csehszlovák köztársaság segítségére siető szovjethaderőnek az átvonulására, vagy pedig dacára annak, hogy szövetségi viszony fűzi Franciaországhoz, nem engedélyezi a szovjethaderő átvonulását. Hivatalos lengyel körök arra az álláspontra helyezkednek, hogy a helyzet még soha nem volt olyan, hogy a lengyel kor-

mány tüzetesen foglalkozott volna ezzel a kérdéssel, de egyben megállapítja, hogy Lengyelországot olyan szövetségi szerződések kötik, amelyeknek célja megakadályozni a szovjetnek nyugat felé való előnyomulását.

Cáfolják a spanyol fenyegetések híreit

Az egész világsajtó nagy izgalommal fogadta a köztársasági Spanyolországnak azt a bejelentését, hogy amennyiben a nemzeti csapatok repülői továbbra is a nyílt városokat és védtelen polgárokat fogják bombázni, represszáival él. Pozitív értesülések szerint úgy Londonban, mint Párisban lépések történtek a légi bombázások ügyében a spanyol köztársasági kormány részéről. Ascarade londoni spanyol követ megjelent Halifax külügyminiszternél és aziránt érdeklődött, hogy a nemzeti légihaderő légitámadásai ügyében elhatározott vizsgálat milyen stádiumban van, azaz, hogy a vizsgáló bizottság mikor jelenik meg a helyszínen. Ascarade követ bejelentette egyben, hogy amennyiben a vizsgáló bizottság továbbra is halogatja munkáját, úgy a köztársasági kormány felmentve érzi magát vállal kötelezettségei alól és támadni fogja légi úton a spanyol nemzeti csapatok uralma alatt lévő városokat.

A barcelonai kormány képviselője tegnap megjelent a külügyminisztériumban és megcáfolta hivatalosan azokat a híreket, mintha a köztársasági kormány londoni követe bejelentette volna, hogy a spanyol nemzeti légihaderő bombázásainak ellensúlyozására a köztársasági haderő légitámadásait fogja megakadályozni. Minden valószínűség szerint a köztársasági kormány londoni követét félreértették.

A spanyol köztársasági kormány elsősorban Franco tábornok légi haderejének bázisait óhajtja megsemmisíteni és így azokat a kikötőket fogja bombázni, ahonnan a légitámadásokat végrehajtják.

Ura lesz gabona-exportprémium

A Capitala című fővárosi lap írja: A külföldi gabonapiacokon legutóbb bizonyos árcsökkenés mutatkozott. A helyzetre való tekintettel a gabonaértékesítési és kiviteli irányító bizottság ezért előreláthatóan javaslatot tesz a kormánynál, hogy ebben az évben is folyósítsa a kiviteli jutalmakat, abban az esetben, ha a kiviteli erős valutával fizető országba irányul.

Súlyos gondok

Írta: ANDREW KAY.

— Drágám, ugy-e szeretsz?
Ezzel a kérdéssel fogadta Kate az urát, amikor a reggelhez jött.

A férje összeráncolta homlokát és óvatos tartózkodással felelt:

— Azt hittem, hogy ez iránt nem lehet kétség.

A kérdésre ugyan gyöngédebben is felelhetett volna, annál inkább, mert Fred a feleségét 5 évi házasságuk után még éppen úgy szerette, mint a szerelme első hetében. De tapasztalatból tudta, hogy ha az asszony nem egyszerűen Frednek szólítja, hanem valami becéző szóval lepi meg, mindig kivételes kívánság következik utána.

Kate nem vette rossz néven, hogy Fred ilyen tartózkodó álláspontot foglalt el, hanem mosolyogva folytatta, miközben hízogó macska módjára simult hozzá:

— Tenné-e nekem egy nagy szívesseget?

— Hogyne, csak ne kerüljön sokba...

Az ura második válasza nem volt túlfűtve a gyöngédséggel, de Kate csak ennyit jegyzett meg:

— Nem szégyened, hogy azonnal a költségek-től fázol, ha valamit kérek tőled? Gavallér férjek már csak rosszul megírt regényekben fordulnak elő.

— Jól tudod, hogy boldog vagyok, ha valami kívánságodat teljesíthetem, de a szerény tisztviselői fizetésemből nem telik mindenre, amit szívesen megvásárolnék neked.

Kate elnevette magát.

— Te csacsi ok nélkül elárultad a kártyáidat. Kár volt a fősvénységedet újra így leleplezni, mert ezáltal nem is kerül pénzbe, amit kérek. Legfeljebb két-három sillingbe.

Fred már megbánta, hogy ok nélkül kellemetlenkedett az asszonynak az észrevételével. Viszont megkönnyebbült, amikor hallotta, hogy nincs szó font sterlingekről, legfeljebb sillingről. De nem akarta elárulni, hogy kő esett le a szívéről s így nyugodt hangon közömbösséget szimulálva mondta:

— Drágaságom, áruid már el, hogy mit akarsz. Nem szeretem a rejtvényeket. Különben is nehéz a ti rejtvényeiteket megfejteni.

— Ugy-e, ma délután nincs hivatalod?

— Ugy van.

— Arra kérnék, hogy vásárolj számomra valamit, mert nem érzem magam egészen jól. Nem szívesen megyek el ma hazulról.

Most Fred még jobban megkönnyebbült. Ugyan, is az volt a terve, hogy a szabad délutánját a kávéházban tölti, ahova a barátai egy kis békés kártyacsatára hívták meg. Mindjárt ebéd után megveszi azt, amit felesége vele vásároltatni akar és akkor estig nyugodtan elszórakozhat barátai körében.

— Csak a következőkre kérlek, — folytatta az asszony — szükségem van egy lilaszínű selyemszalagra. Legyen nyolc centiméter széles és a szalagra legyenek kolibris hímek. De okvetlenül szerezd meg nekem. Itt összeírtam a város olyan öt üzletét, ahol megkaphatod... vagy az egyikben, vagy a másikban.

— De létezik-e ilyen szalag? Én még sohasem láttam.

— Létezik, csak járj alaposan utána.

— Rámbizhatod, angyalom. Addig nem nyugszom, amíg meg nem kaptam valamelyik üzletben. Ezzel gyöngéden homlokon csókoltta Katét és elment a hivatalba. Ebéd után azután rögtön elindult a megbízás teljesítésére.

Gyöngörült tavaszi nap volt. Fred elhatározta, hogy amint a szalagot megvásárolta, még sétál egy órát a városi erdőben, ahol ilyenkor nagyszerű a levegő és csak azután megy el a kávéházba.

Este hét óra körül Fred izzadtan, kimerülten, bosszus arccal érkezett haza.

Amint Kate meglátta, megijedt és aggódva kérdezte:

— Drágám, mi történt veled? Ugy nézel ki, mintha egész délután fát vágta volna. Megkaptad azt a szalagot?

Fred bosszusan egy székre dobta a kalapját és mogorván bevonult az ebédlőbe, ahol már vacsorához volt terítve. Felhajtott egy pohár vizet, mint

akit a szomjaság huszonnégy óra óta kínoz s csak ennyi előzetes színjáték után szólalt meg fáradt hangon:

— Nem találtam olyan szalagot.

... Se drágaságom... sem angyalom...

Látszott, hogy nagyon dühös.

— Végig mentél valamennyi üzletben, aminek a címét felírtam neked?

— Nem csak azokban az üzletekben voltam, hanem még tíz másikban is. Mostanáig mást se tettem, mint hazalátam egyik boltból a másikba, de sehol sem volt kapható az a nevetséges, képtelen vörös szalag a lilaszínű kolibrikkel.

— Szerencsétlen, hiszen felcserélted a színeket! Világosan megmondtam neked, hogy a szalag legyen lilaszínű és a kolibris pirosak! Most már igazán nem tudom, mit kezdjek...

Fred türelmének a fonala itt hirtelen elszakadt. Szokása ellenére az asztalra csapott s így kiáltott fel:

— Az teljesen mindegy, hogy milyen színt mondtam, mert mindenütt azt mondták, hogy olyan szalag, amire kolibris vannak hímek, egész Glasgowban nincs semmiféle színben! A végén már szinte szégyeltem, de a sületlen kolibrikkel előhozakodni, de amit ígértem, meg szoktam tartani és így minden üzletben végig kinevettem magam a kolibrikkel.

Kate eddig tágranyitott szemmel bámult Fredre, de most boldogan elnevette magát. Fred megdőb-benve nézett rá és így szólott:

— Olyan mulatságos, hogy egy szabad délutánomat ilyen haszontalan futkosással töltöttem el? Ha legalább valami hasznod lett volna belőle!

— Hiszen éppen azért nevetek, mert nem is sejted, milyen remekül teljesítetted feladatodat. Tegnap délután egy kalapot vettem. A kalaposnő azt mondta, hogy párisi model és a rajta levő, kedves és ötletes, kolibris szalagot a városunkban nem lehet kapni, tehát senki sem másolhatja le a kalapomat. Csak azt akartam tudni, nem hazudott-e a kalaposnő. Te megszerezted nekem azt a megnyugvást, hogy a barátnőim mind meg fognak pukkadni, mert nem utánozhatják a kolibris kalapomat.

FODORNÉ

speciális **KOZMETIKUS**

Külföldi utjéről amerikai újdonságokkal jött haza.
Evek óta fennálló intézet. Bejárat csak az udvaron.
STRADA ALEXANDRI 3.

GANGSTER-PARÓDIA

Amikor szombaton reggel újból elvitték Gyürky Edith trafikjába és lelátszattak vele mindent, ahogyan az néhány nappal ezelőtt történt, mintha kissé szégyelte volna magát. Nem az bántotta, hogy most idegen, kíváncsi emberek gyűltek össze körülötte, akik összesugnak a háta mögött és becsmerlő, bíráló szavaikból, felháborodott, keserű és gunyos megjegyzéseiből néhány eljut az ő füléig is. Nem az bántotta, hogy most közszemlére tették ki itten és valaki újjal mutatva reá, azt mondja: „Ez volt a revolveres rabló!”...

A szégyent, amely tagadhatatlanul ott égett benne, amely ott settenkedett lesütött szemhéjai mögött, mintha a lemaradottság érzete okozta volna. Valami keserű csalódás töltötte el ezekben a pillanatokban. Úgy érezte, hogy becsapták és talán csak azt nem látta tisztán, hogy ki is volt az, aki féltrevezette.

Akkor, amikor ebbe a trafikhelyiségbe először belépett, nem így látta magát és nem ilyenek várta a helyzet kialakulását. Az a tizenhétéves suhanc, aki néhány nappal ezelőtt a trafik pultja előtt megállott és a revolvere csövét egy remegő nőre szegezte, a helyzet ura volt. Több volt, mint egyszerű rabló: „gangster” — ahogyan az amerikai filmekben látni, — aki bátorsága és legyvere tudatában megszerzi magának azt, amire szüksége van és, aki abban a pillanatban, amikor revolverét felemeli, nemcsak vagyont, de élet és halál ura.

A revolver, amely akkor a gangsterség, egy valódi életpálya elindulásának szimbóluma volt, most — hogy a golyókat a rendőrségen kivették belőle — nevetségesen hat. Az üzlethelyiség üres és sivár. A tizenhét éves esztendő külvárosi srác most ébred rá arra, hogy a pult lapja nincs márványból, ez nem bankház pultja. A polcok nem Wertheim-szekrényt és trezort takarnak, a pénztárban nem kisímitott bankjegyek sora hever, hanem aprópénz és az, amit innen elvitt magával, nem százezer dollár, hanem — amint vallotta — pontosan 3250 lei.

Nem, az egész nem úgy történt, ahogy a filmekben látta és ahogyan az a moziban történni szokott. A mozival az ügynek mindössze annyi kapcsolata volt, hogy ott fogták el a nézőtérben, amikor a „Három aranyos kis gangster” és a „Gyilkosság a fedélzeten” című filmeket akarta megnézni.

Nem, ez a kaland nem úgy alakult ki, mint ahogyan a sárgatedelű könyvekben olvasta. Valahol hiba történt és ezt most veszi észre, amikor — mint egy rossz detektívfilm reprise — vele a főszerepben lejátszódik újból az egész jelenet. Ahogy a rendőrön és a körülötte állókon végignéz, szinte csak most eszmél rá arra, hogy ő nem Csikágóban él. Ez nem izgalmas, szenzációs gangster regény, hanem egyszerű kisvárosi rendőri riport és — ezért szégyelli magát.

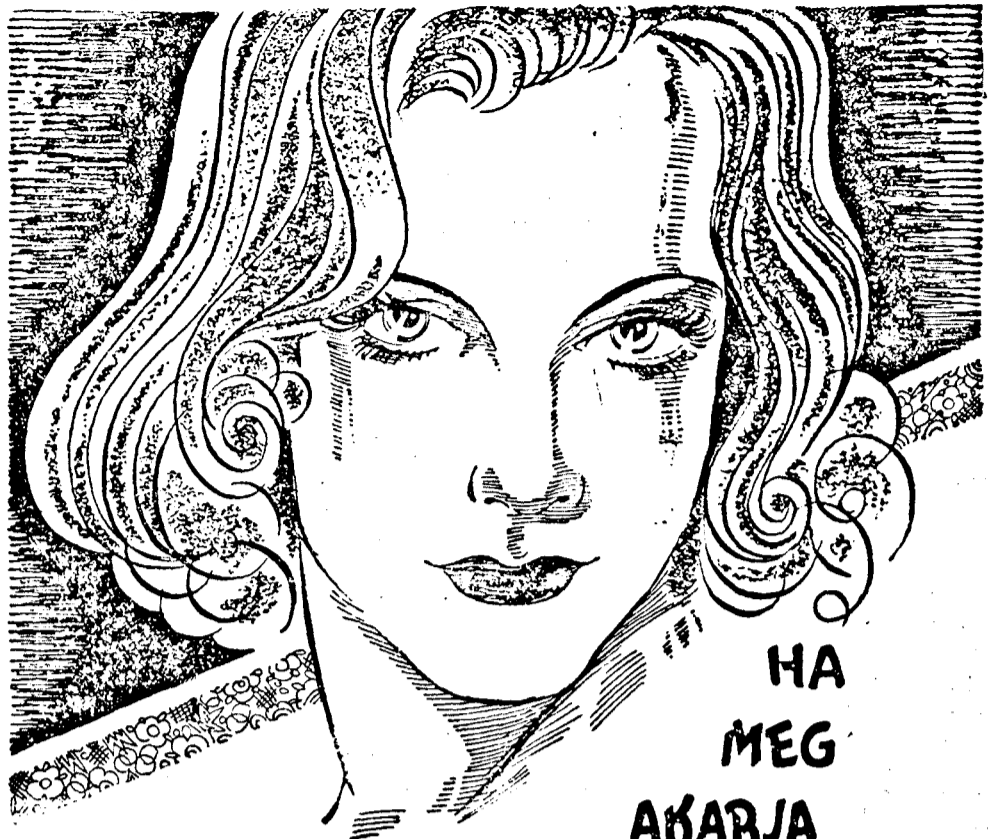
Ő nem egy hatalmas amerikai gangster-szervezet vezére, hanem tizenhét éves aradi srác, aki alig egy hete elhagyta munkahelyét, mert úgy érezte, hogy így jobban boldogul.

Valami furcsa volt az életében, amit most sem ért és amit — ha kérdést intéznének hozzá — nem tudna megmagyarázni. Kettős életet élt. Az egyik: a valóság eltörpült, elsűrűlt, homályba eszett, érdektelen volt, jóformán nem is foglalkoztatta. Ha most hirtelen vissza akarna emlékezni, talán nem is tudná pontosan leírni a szobát, amelyben esztendőikön át aludt. De eleven erővel él benne egy másik világ minden részlete is. Az, amiről a könyvekben olvasott és az, amit a filmekben látott. El tudná mesélni egy hihetetlenül bonyolult mester-nyomozás minden fordulatát, mozzanatát, de nem tudna megfelelni arra, ha egy, szakmájába vágó bonyolultabb kérdést tenne fel valaki neki.

Most egyszerre azt hallja, hogy valaki a háta mögött ezt kérdi szomszédjától: Ki a hibás?

Nehéz erre megfelelni. Ő maga sem tudja.

De, amikor most a helyszíni szemle befejezősekor elindulnak, valahogy, ott egészen benn, mélyen — ahova eddig nem igen tekintett — mintha azt érezné, hogy egészen más az élet, mint aminek és, amilyenek ő eddig gondolta. Ahogyan a dolguk után siető embereken, a kocsikon, autókön, cégtáblákon és kirakatokon végigszalad a tekintete, most érzi először, hogy ebben a mindennapos unalmában, kánikulába hulló eseménytelen-



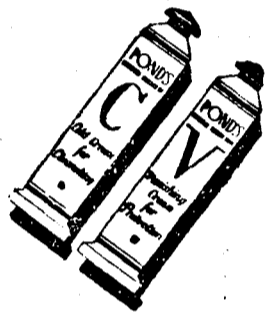
HA
MEG
AKARJA
ŐRIZNI FIATALSÁGÁT....

PRÓBÁLJA MEG A POND'S METÓDUST

Arcbőre naponta ki van téve az időjárás hatásának. Épen ezért, hogy megőrizze arcbőre hamvasságát, állandó erőfeszítésre van szükség. Hála a „C” (éjjelre) és a „V” (nappalra) Pond's krémeknek, praktikus és gazdaságos szépségápolási módszer áll rendelkezésére.

A Pond's módszer pontosan le van írva egy kis füzetben, amely minden Pond's krém csomagolásban található.

A Pond's puder, amelyet a Pond's „V” krém (nappalra) használata után alkalmaz, finom puder, amelyet minden kívánt színárnyalatban vásárolhat. Pond's Skin Freshener a zsirosság minden nyomát eltávolítja. Ez a folyadék összehúzó hatású, anélkül, hogy a bőrt izgatná és az epidermisz hatásos erősítő szere, amely összehúzza a pórusokat és a bőrt finommá és ruganyossá teszi.



POND'S

Módszer

Nem lett kegyvesztett az abessziniai olasz alkirály!

Rómából jelentik: Mussolini olasz miniszterelnök kihallgatáson fogadta az Olaszországban időző aostai herceget, aki Abessziniában az alkirályi méltóságot tölti be. Az aostai herceg részletesen beszámolt az abessziniai építőmunka haladásáról

és a napokban visszatér állomáshelyére. Az olasz lapok megállapítása szerint az aostai hercegnek ez a kihallgatása és maga az a tény, hogy visszatér Abessziniába, a legeklatásabb bizonyítéka annak, hogy a külföldön a herceg kegyvesztettségéről elterjedt hírek alaptalanok.

ségében bonyolultabb a legizgalmasabb gangster-filmnél is az élet. Amikor befordul a sarkon, úgy nézi az utcát, mint egy megiejtethetlen keresztretjévenyt, tétován lépked és, ahogyan az aszfalt valóságát ott érzi a talpa alatt, tudja, hogy keményen, nagyon keményen kell megküzdeni az életben és az életért és mint a gyermek, aki először eszmél rá valamire, érzi, hogy ebben a küzdelemben milyen jelentéktelen, nevetséges számszám a gangsterfilmek premierplanban hozott hőse: az a bizonyos híres hatlövetű.

MOLNÁR TIBOR

Következik!
Harry Baur

leg nagyobb
sikerű
alakítása

URANIA
Tarras Bulyba

CORSO: 11-30, 3, 5, 7-15 9-30 órákor
Nyitott tetől

JEAN HARLOW utolsó filmje:
SARATOGA Partnere: Clark Gable
Németül beszélő film.
Kiegészítő műsor: Stan és Bran rendőrök

URANIA: 18 leles egységes helyárrakkal
8 nyelvű feliratok. 8-tól folytatálagosan

I. Három aranyos kis gangster
cselezdőzés, kalandjal.
Freddie Bartholomew, MICKEY RONEY, JACKIE COOPER
II. Gyilkosság a fedélzeten Robert Taylor-ral.
az amerikai flotta legnagyobb csatahajóján

Az ország kulturája királyi oltalom alatt

(—) Carol király Őfelsége, az ország iróival való első találkozása alkalmával kijelentette: „A román kultúra Brancoveanu-ja akar lenni.“ Ezek a szavak, amelyek mélyen bevésődtek a román szellemiségek aranykönyvébe, nem egy óhaj, hanem egy királyi akaratot fejeznek ki s egész kulturaprogramot ölelnek fel. Ez a program az utóbbi években a megvalósítások köntösét öltötte magára. A királyi gondolkodás fényében a román író és román kultúra a humanizmus korszakaiban ismert támogatásra találtak.

A „Carol király“ alapítvány különös gondot fordít a falvak népének felvilágosítására. A paraszt sajátos mentalitásához igazodó és kulturáját figyelembevevő könyveket adott ki, amelyek egyrészt gyakorlati tanácsokkal szolgálnak a föld művelésére vonatkozóan, másrészt Ion Creangă, a paraszti és Mihai Eminescu, a nagy költő életét, műveit ismertetik. Az „Albina“ című folyóirat ugyancsak néhány tizezer példányban viszi a falvakba a kulturát és civilizációt. A folyóirat gazdasági, orvosi és kulturális utbaigazításokkal látja el

a parasztot.

Természetes dolog, hogy az alapítvány nem hanyagolta el az ország műveltebb köreit sem. Az elmúlt öt esztendő alatt körülbelül 200 válogatott irodalmi mű jelent meg az alapítvány kiadásában. A „II. Carol király irodalmi és művészeti alapítvány“ kiadásában a következő könyvsorozatok jelennek meg: „Energia-könyvtár“, „A kortársi román írók könyvtára“, „Régi román írók könyvtára“, „Díjjal kitüntetett fiatal román írók könyvtára“, „Enciklopedikus színházi könyvtár“ és így tovább. Ezenkívül könyvsorozatban ismerteti az alapítvány a romániai városok monografiáját, „Városok“ cím alatt, valamint informatív és művészi könyveket ad ki.

Az egyetlen könyvkiadó, amelynek programján verseskötetek kiadása szerepel, a „II. Carol király irodalmi és művészeti alapítvány.“

Az ország kulturája, amely fölött a királyi pajsz örököl, évről-évre megtermi érett és egészséges gyümölcsöt.

Bogyónál Fürdőtrikók, cipők és sapkák, férfi és gyermek tropikál ingek, női selyembluzok, tenisz zoknik 10% -ot leszámítunk! gyermek zoknik, selyem és bőrkecnyük után

Gr. Gafencu volt alminiszter Románia és Magyarország baráti közeledésének szükségességéről

„A kisebbségi kérdésnek megértő szellemben való megoldása csak országunk megerősödését segítené elő.“ — „A két ország politikai közeledése elsősorban a kisebbségek erkölcsi helyzetére lenne a leghatásosabb kihatással“

Bucurestiből jelentik: Grigore Gafencu, volt külügyi alminiszter, a „Timpul“ főszerkesztője, lapja legutóbbi számában vezércikket írt, amelyben a román-magyar közeledés kérdését boncolgatta. A kiváló közíró, aki nemrég tért vissza az országba külföldi tanulmányutjáról, mindenekelőtt rámutat arra a körülményre, hogy a Dunárea-dunai államok a nemzetközi érdeklődés középpontjába kerültek. A továbbiakban hivatkozik a francia külügyminisztérium szócsövének számító „Le Temps“ egyik legújabb cikkére, amely egy álláspontra foglalja a közeledés szükségességét fejtegeti abból a célból, hogy az a Balti- és Fekete-tenger között gátat emeljen a két oldalról megnyilvánuló nagyhatalmi imperialista törekvéseknek. Ez a gondolat nem újkeletű, maga a cikkíró is több alkalommal tört mellette lándzsát a multban Bratianu Gheorgheval együtt. Az Anschluss később végleg tisztázta a helyzetet, többek között azt is megmutatta, mit jelent a „kollektív biztonság“ és figyelmeztette egyben a Dunárea-dunai országokat legelső és legsürgősebb kötelességükre. Melyek a Dunárea-dunai államok? Románia, Jugoszlávia, Csehszlovákia és ott van közöttük Magyar ország is, amely a Németországgal való szomszédsága folytán döntő szerepet játszik a Dunárea-Dunamedencében.

— Merem állítani, — folytatja fejtegetéseit Gafencu — hogy külpolitikánknak egyik legfontosabb célkitűzéseit a Románia és Magyarország közötti megegyezés és baráti közeledés terepének előkészítése kell, hogy legyen. Tudjuk, hogy Magyarország: büszke ország. Még mindig szenved a jelentős háborús veszteségek következtében. Ha azt hinnék, hogy Magyarország kész bármilyen kockázattal is annak szolgálatába állani, aki szélesebb határokat ígér, nem vesztegetnének szót erre a kérdésre: háta mögött megszerveznék azoknak az államoknak a blokkját, amelyek el vannak tökéltve rá, hogy megvédjék igazságos határaikat és függetlenségüket. Tudjuk azonban, hogy Magyarország aggodalommal mérlegeli ezt a kockázatot és emellett függetlenségére is gondol.

A KISEBBSÉGEK: AZ ÖSSZEFOGÁS KAPCSAI

— A közeledés elősegítése ma — hangoztatja a cikkíró — nem jelent megalázkodást. Mert ha az alávetettségben való versengésről lenne szó, minden bizonytalansággal megvernék a játszó

mát: többen vagyunk, gazdagabbak is és elhelyezkedésünk kedvezőbb a Dunárea-Dunatorokolatnál, a mi barátságunk után tehát inkább sóvárognak. Ha azonban egyikünk is, másikunk is arra törekszik, hogy a jó szomszédsági viszonyt fenntartva és természetes gazdasági kapcsolatainkat kímélve a szabad piacon, kifejezésre juttassuk nemzeti létünket és függetlenségünket, ebben az esetben érdekeink azonosak a megegyezést illetően.

— Egyesek a kisebbségi problémát vetik fel. Ami bennünket illet, mindig úgy vélekedtünk, hogy ennek a kérdésnek minél megértőbb szellemben való megoldása csak országunk megerősödését segítheti elő. Ez a megoldás szuverén államunk megítélésétől és akaratától is függ és részben alá van vetve az idevonatkozó szerződések folytán, a Népszövetség békeltető védelmének. Nem tudjuk, milyen más külső közbelépés könnyíthetné meg ezt a megoldást. A két szomszédállam politikai közeledése viszont nemcsak a kisebbségek jogi helyzetére lenne igen szerencsés kihatással, de főleg erkölcsi helyzetükre. És ők, akik ma tárgyal az ellentéteknek, holnap az összefogás természetes kapcsolódási pontjai lehetnek.

Máris lejegyezték a magyarországi belföldi kölcsönt

Budapestről jelentik: A „8 Órai Újság“ jelentése szerint a magyar belföldi kölcsön első részlete 125 millió pengő értékű lesz. A kötvényeket július elején bocsátják ki, de már az összeg teljesen le van jegyezve, úgyhogy a nagyközönséghez nem is intéznek felhívást a kölcsönjegyzés érdekében.

Közvetlen légiúrat Budapest és Varsó között

Budapestről jelentik: Varsóban június huszonharmadikán írták alá a magyar-lengyel légiügyi egyezményt, amelynek értelmében Budapest és Varsó között közvetlen légiúratok lesznek. Az új légiúton július ötödikén nyílik meg és a repülőgépek a budapest-vasói utat két óra husz perc alatt teszik meg.

Togal
Togal-tabletta biztos hatású mindenféle hűléses betegségekben, gripa, rheuma, köszvény, újszülött idegzsába, ideg- és lóhátnál. Togal még idült esetekben is hatásos. 42, 14 és 3 tablettás csomagolásban.

Az aradi érettségi vizsgák rendje

Megírtuk néhány nappal ezelőtt, hogy a Moise Nicoara fiúliceumban vizsgázató érettségi bizottság előtt a Moise Nicoara liceum, a Ghiha Birta leányliceum, az aradi római katolikus fiúliceum, a Lugoj-lugosi fiúliceum és a Timisoara-temesvári izraelita fiúliceum növendékei fognak a bizottság elé vizsgára állani. A bizottság elé, amelynek elnöke Bratu Gheorghe Cluj-kolozsvári egyetemi tanár, összesen 89 maturandus kerül. A Moise Nicoara liceum 42 tanulója, a Ghiha Birta leányliceum 18 növendéke, a katolikus főgimnázium 5, a Lugoj-lugosi liceum 14 és a Timisoara-temesvári izraelita liceum 10 végzettje áll vizsgára hétfőn reggel. Az érettségi vizsga írásbeli részére kedden kerül sor, míg a szóbeli vizsga minden valószínűség szerint pénteken reggel veszi kezdetét.

Itt írjuk meg, hogy a Moise Nicoara fiúliceum ma, vasárnap reggel fél 9 órai kezdettel tartja meg évzáró ünnepélyét, amelyre ezúton hívja meg a szülőket és érdeklődőket az intézet igazgatója.

LEGUJABB-SPORT

A Camarasescu-kupamérkőzés Aradon

A pénteken délután az RPA-CAA között le-bonyolításra kerülő Camarasescu tenisz-kupa mérkőzés, mint megírtuk az első napon az RPA 2:0 arányú vezetésével zárult. Szombaton folytatták az RPA pályán a mérkőzést, amelynek során Albert 6:4, 6:1, 9:7 arányban győzött Kelly ellen. Wechsler 7:5, 6:4, 1:6 és 6:3 arányban végzett Margittay dr.-al szemben. A páros mérkőzést az Albert-Isztray dr. pár nyerte a Kelly-Margittay dr. pár ellen 6:4, 6:1 és 7:5 arányban. Végeredményben tehát az RPA 5:0 arányban nyerte meg a kupamérkőzést a CAA teniszszövetségével szemben.

A Hellas vezet a Gloria elleni férfi-teniszkupa versenyen

Szombaton délután vette kezdetét a Hellas és a Gloria közötti Camarasescu tenisz-kupa mérkőzés, amelynek első napján két egyest és a párost bonyolították le. Farkas legyőzte Pascuțiu, Craznic dr. Balázst, a párost pedig a Farkas-Weininger dr. kettes nyerte a Craznic dr.-Gitta dr. duo ellen. Az eredmények a következők:

Craznic dr., Gloria-Balázs, Hellas 7:5, 6:2, 6:2.

Farkas, Hellas-Pascuțiu, Gloria 6:1, 6:0, 6:0.

Farkas, Weininger dr., Hellas-Craznic dr., Gitta dr., Gloria 6:2, 7:5, 3:6, 6:3.

A versenyen tehát a Hellas 2:1 arányban vezet és vasárnap délután kerül sor a két befutó egyes mérkőzésre, amelyen Farkas, Craznic dr.-al, Balázs pedig Pascuțiuval találkozhat. A versenyt 6 órai kezdettel bonyolítják le a Hellas pályán.

GOVORA gyógyfürdő

(10d es ken)

Georgescu-villák

Fényesek között, festői szép fekvés. Teljes komfort. Olcsó árak. Felvilágosítás kapható: Arad, Ortutay-palota, II. em. 14. sz. ajtó.

„Végzetes hibája korunknak“

hogy a legeszményibb elgondolásokat másodrendű célok szolgálatába állítják

Budapestről jelentik: A magyarországi róm. kat. papság szociális egyesülete, mintegy kétszáz résztvevővel, pénteken kezdte meg tanácskozásait a budapesti központi katolikus körben. A tanácskozást Glattfelder Gyula püspök nyitotta meg. Utalt arra a végzetes hibájára korunknak, hogy gyakran a legeszményibb elgondolásokat másodrendű célok szolgálatába állítják. Vannak olyan kérdések, amelyekhez még a legkiválóbb szakemberek is csak hosszú tanulmányozás után mernek hozzányulni s nagyon bántó látvány, amikor az ilyen kérdésekkel kapcsolatban olyan fiatal emberek, akik még a kérdések legelemibb részeivel sem ismerkedtek meg, világrengető megoldásokat akarnak találni. Mindenki tudja, hogy a vagyonfelosztás kérdése ma módosulásra szorul, de ezt a kérdést csak a legnagyobb óvatossággal lehet megközelíteni, főképpen nem szabad demagóg célokra felhasználni. Az utóbbi időben olyan javaslatok láttak napvilágot, amelyek nevetségességét nagyon könnyű kimutatni. Ha valakinek, úgy a papnak feladata a szociális gondoskodás, de az is, hogy a szent dolgokat szentül kezeljék és ne keverjenek bele hatalmi vágyat s egyéni történetet.

Bucurestibe jön Anglia egyik legbefolyásosabb pénzügyi tanácsosa

Bucurestiből jelentik: A Timpul közlése szerint az angol kormány nagy érdeklődést tanúsít a dunarea—dunai államok gazdasági helyzete iránt. A Financial News úgy tudja, hogy Londonban miniszterközi értekezlet lesz a kérdés tanulmányozására. Szó van arról, hogy Sir Frederic Letross pénzügyi tanácsos, akinek pénzügyi téren ugyiszólván döntő szava van az angol kincstár és külügyminisztérium köreiben, rövidesen el látogat Bucurestibe. Az angol szakértő a helyszínen akarja tanulmányozni az Angliába irányuló román árukivitel és az angol tőkebefektetések lehetőségeit.



Fogápolás Kalodonttal-Egészségápolás

Beteg fogak az egész szervezetre nézve veszedelmesek lehetnek. Ezért helyes fogápolás, egyben egészségápolás! Használjon ezért állandóan Kalodont fogkrémet! Alaposan tisztítja fogait és megóvja a veszedelmes fogkötőt. Kalodont az egyetlen fogkrém, mely a tudományosan elismert, foakó ellen hatásos dr. Bräunlich-féle Sulforizin-Oleatot tartalmazza

Most nagy tubusban is kapható

KALODONT fogkö ellen

Átvette az aradi rendőrség vezetését Ionescu Marin kapitány, csendőrszárnyparancsnok

Dobriceanu Mihail ezredes, vármegyei prefektus iktatta be új ügykörébe a parancsnokot. — Ionescu kapitány a szükségelt „új szellem“ programjáról

Szombaton délelőtt ünnepélyes keretek között vette át az aradi rendőrkvesztúra vezetését Ionescu Marin csendőrkapitány, az aradi csendőrszárnyparancsnokság parancsnoka. Ionescu Marin kapitány pontban 10 órakor érkezett meg a rendőrkvesztúra épületébe, Dobriceanu Mihail ezredes, vármegyei prefektus társaságában. A szabadságon lévő Murgau Liviu rendőrkvesztor helyett Rati N. rendőrtiszt, a rendőrkvesztor helyettese fogadta a vármegyei prefektust és a rendőrkvesztúra új parancsnokát. Dobriceanu Mihail ezredes-prefektus, Ionescu Marin csendőrparancsnokkal a rendőrkvesztúra nagytermébe vonult, hol már szívbegrövelve várta őket a rendőrség tisztviselői kara.

Dobriceanu Mihail ezredes-prefektus ismertette a rendőrség személyzetével azt a rendelet-törvényt, amelyek értelmében a rendőrségek az illetékes csendőrszárnyparancsnokok vezetésének hatáskörébe mennek át.

— Aradon — mondotta Aradvármegye prefektusa — Ionescu Marin csendőrkapitány a csendőrségi szárnyparancsnok és ezért az aradi rendőrkvesztúra az ő hatáskörébe megy át.

— Ionescu Marin kapitány — folytatta a rendőrség alkalmazottaihoz intézett beszédét Dobriceanu Mihail ezredes-prefektus — régi, kipróbált tiszt. A becsületes és a munkaszerető állami tisztviselő megszemélyesítője. Róla vegyenek példát, az ő utmutatásait kövessék, mert akkor biztos, hogy eredményes és minden tekintetben si-

keres munkát végeznek azok, akik Ionescu Marin kapitány nyomdokain haladnak.

Ezután azt fejtegette Dobriceanu vármegyei prefektus, hogy miért volt szükséges az, hogy a rendőrségeket a csendőrségek kötelékébe utalják és a szárnyparancsnokokat a rendőrség élére állítsák.

Dobriceanu ezredes-prefektus hatásos beszédének befejezése után, mint a kormány aradmegyei képviselője a rendőrség vezetését átadta Ionescu Marin csendőrparancsnoknak.

Az ünnepélyes átadás után Ionescu Marin kapitány, a rendőrség új főnöke intézett leendőket beszédet a rendőrkvesztúra tagjaihoz. Buzdító beszédében fokozottabb munkára és összetartásra szólította fel a rendőrség személyzetét. A csendőrszárnyparancsnok s rendőrparancsnok Ionescu Marin kapitány kifejtette, hogy a kormánynak minden intézkedése a polgárság javát szolgálja. Az, hogy a két nyomozóhatóság, a rendőrség és a csendőrség szervezetét egyesíteni igyekeznek azáltal is, hogy közös vezetés alá helyezték ezt a két fontos hatósági intézményt, ugyancsak a polgárság érdekeit szolgálja.

— Minden igyekezettel azon leszek, — hangsúlyozta Ionescu Marin kapitány — hogy a vezetésem alatt álló intézmények a legteljesebb mértékben megfeleljenek hivatásuknak. Ehhez természetesen az Önök támogatása is szükséges. Ezért felszólítok mindenkit, hogy tudása legjavával, a lehető legnagyobb odaadással, munkaszeretettel s becsülettel teljesítse mindenki kötelességét. Mi kell jó példát mutassunk a polgárságnak

arra vonatkozólag, hogy mindenben betartsuk a törvényes intézkedéseket és tudatában kell legyünk annak is, hogy mi vagyunk ki- rendelve a lakosság szolgálatára. Mindenki- nek panaszát meg kell hallgatni és kérésüket a lehetőségekhez mérten a legsürgősebben el kell intézni. Azokat a tisztviselőket, akik- ről megállapítom, hogy nem végzik becsületesen hivatásukat, szigorúan büntetem, — fejezte be beszédét Ionescu kapitány.

A szokásos formalitások elvégzése után Ionescu Marin kapitány végiglátogatta a rendőrség hivatalaszobáit, mindent a legalaposabban végigtekintett és minden ügyosztályon megadta a szükséges utbaigazításokat az új szel- lembe kezdődő munka eredményes folytatá- sára.

Ujrajátszatták a trafikrablást Gyürky Edit elfogott rablójával

Szombaton délelőtt a rendőrség detektívjei a helyszínen rekonstruáltatták az éjszaka folyamán elfogott M. I. kiskorúval, hogy mi- képpen rabolta el — amint az Aradi Közlöny megjírta. — Gyürky Edith aradi urileány Ioan Calvin-uca 42. szám alatti trafikjából az öt- ezer leit. A revolveres 18 éves haramia, akinél megmotozása során a detektívek két revolvert találtak, részletesen elmondotta, hogy hosz- szabb ideig figyelte a dohánytözsédét s amikor látta, hogy Gyürky Edith egyedül maradt a helyiségben, végrehajtotta a rablótámadást, amelyet azért követett el, mert munkahelyén keveset keresett. Emiatt néhány nappal ez- előtt el is ment munkahelyéről. Vallomásaiban közölte azt is a rendőrség embereivel, hogy a rabolt pénzből kiöltözködött és K. J. nevű kis- kora barátjának is különböző ruhaneműket vá- sárolt. Ezért a rendőrség K. J.-t is őrizetbe vette és most azt kutatják, hogy nem volt-e bűmrésze az amerikai stíli rablótámadás- nak. M. I.-t kihallgatása után az aradi ügyész- ségre kísérik és miután büntényét fegyverrel követte el, onnan a Timișoara—temesvári ka- tonai bíróság elé állítják.

A Warner-filmgyár pompás vígjátéka

Asszonyszelidítő

rövidesen bemutatásra kerül a Central-ban!

ANN SHERIDAN
és Craig Reynolds-al

CENTRAL: 3, 5 7 $\frac{1}{2}$ és este 9 $\frac{1}{2}$ órakor a kertben

Lucrezia Borgia

ABEL GANCE hatalmas történelmi világfilmje
EDWIGE FEUILLÈRE GABRIEL GABRIO

NAGYVILÁG

Feladó: Egy elsőosztályú utas bűnös lelkiismerete

Londonból jelentik: Az Empress of Britain óriásgözös főszámvevője, W. S. Pearch, titokzatos csomagot kapott, amidőn a hajó huszezer kilométeres világkörüli útja befejeztével Southamptonba érkezett. A csomagban a hajó két eltűnt ezüstkanala volt; a szállítólevélen a "tartalom" rovatban "emléktárgy" szó állt és feladóként "egy volt elsőosztályú utas bűnös lelkiismerete" volt megjelölve.

Kinyitandó 2939-ben!

Newyorkból jelentik: A Tuscon (Arizona) melletti hegyvidéken hatalmas gránitoszlop alatt légmentesen elzárt dobozt ástak el, hogy az emberiség egy évezred múlva pontosan megismerhesse a mai idők kulturáját. A doboz felirata: "kinyitandó 2939. április 30-án", tartalma pedig illatszerek, kendőző és piperecikkek, maniküreszközök és puderes pamacsok.

Az aggszüz kedvenc kutyái

Londonból jelentik: Leonard Laura brigdenorth aggszüz kilencvenöt kedvenc kutyája megveszett. Amidőn az utolsó kutyát is elpusztították, az érzékeny szívű vénleány megmérgezte magát. Hoztartozói kijelentése szerint szívvél-lélekkel csüggett kedvenc állatain és nem tudta túlélni kiirtásukat.

Válságba került a francia szalmakalapipar

Párisból jelentik: A francia szalmakalapipar, amelynek Montauban van a központja, súlyos válságba került, mert a francia ifjúság újabb nem hord kalapot. A montaubani kereskedelmi kamara levelet intézett a nevelésügyi és egészségügyi miniszterhez, akitől azt kéri, tegyék kötelezővé a szalmakalap-viseletet a tanulóifjúság számára. A helyi lapok ehhez még azt a javaslatot is hozzáfűzik, hogy róliának ki adót azokra, akik nem viselnek kalapot és ezt az adót a rendőri közegek mindjárt az uccán hajsák be az adóalanyn.

Jávorszarvasokat halászták

Az Északi Sarkon tartózkodó orosz expedíció élmezőjére kiküldött jégtörőhajók, melyek a hírek szerint el is érték a telepet, különös halászatot folytattak a Jeges-tengeren. Egyik hajó, a Murman kapitánya tizenhat jávorszarvas pillantott meg a tenger vizében. A szerencsétlen állatok ideoda uszkáltak, nyilván eltévedtek és nem tudták jégmezőt találni. A Murman személyzete valóságos halászatot rendezett a jávorszarvasokra, melyeket ki is mentettek a vízből. A teljesen eler nyedt, átfagyott állatok nem is menekültek a hajó közeléből. Annnyira összebarátkoztak megmentőikkel, hogy azok semmi áron nem akarnak elválni tőlük és külön engedéllyel hazaviszik otthonaikba.

Sütőreceptkönyv az okos pék szobrában

Augsburg városában áll egy különös szobor, melyet egy rég elhalt sütőmester emlékére állítottak annak idején. Hacker Konrád volt az okos pék neve és 1634-ben Augsburg városát nagy veszedelemtől mentette meg. A várost ellenség ostromolta s a falak mögött éhínség ütötte fel a fejét. A pék ekkor óriási kenyeret sütött az utolsó lisztből és ledobta a kenyeret a szintén éhező ostromlók közé. Megüzente nekik, hogy a városban szívesen sütnék részükre kenyeret, ha nagyban éhesek, csak üzenjék meg. Az ostromlók bedőltek a mesének, hogy a városban még hosszú időre elég élelem van és elvonultak. Az okos pék szobra egyik uccasarkon áll a ház sarkához támasztva. A napokban a szobornak egy kocsi hajtott neki, mire a talapat összetört és nagy meglepetésre egész sereg iromány hullott ki abból. Kiderült, hogy a szobor alkotói befalazták az emlékműbe Hacker összes, kézzel raizolt sütőreceptjeit. A leletért óriási összeget ajánlanak, mert Hacker a mesterségén kívül nagyszerű raizoló is volt.

Kedves pénzért
TÖBB
VILÁGITÁST!

TUNGSRAM

DUPLASPIRÁLLÁMPA

TÖBB FÉNYT AD - KEVESEBB ÁRAMOT FOGYASZTI

Lényegesen nagyobb fizetést kapnak a székelységlakta megyék görögkeleti lelkészei

Bucureştiből jelentik: A kultuszminiszter lumban törvénytervezeten dolgoznak, amelynek alapján a székely megyék görög-keleti lelkészeinek fizetését ötven százalékkal emelik. Ugyanilyen fizetésemelésben részesülnek a mőcvidék és Maramures ortodox lelkészei is.

Habsburg Ottó

szerelmi regénye

Lemond trónöröklési

jogáról, feleségül vesz egy francia lányt és Délamerikába megy farmernak

Budapestről jelentik: Amint az Aradi Közlönyben röviden már jelentettük, Habsburg Ottó a közeljövőben délamerikai utra indul s budapesti arisztokrata körökben úgy tudják, hogy többé nem is szándékszik visszatérni Európába. A család többi tagja továbbra is Európában marad. Újabb jelentéseinek a legújabb Habsburg-szerelmiregényről a következők:

Habsburg Ottó az utóbbi időben éles ellentétbe került anyjával, Zita exkirálynéval és megszakított egymással minden kapcsolatot. A volt királyné és a volt trónörökös között a nézeteltérés a dél-

amerikai ut miatt támadt.

Habsburg Ottó ugyanis Ausztria okkupálása után feladta azt a reményt, hogy valaha visszatér hessen Ausztriába. Véleménye szerint a világpolitikai helyzet olyan, hogy többé szó sem lehet arról, hogy a Habsburgok visszakérüljenek az osztrák császári trónra. Ottó már régebbi idő óta nem szívesen vállalta a trónkövetelő szerepét s az osztrák államfordulat után elhatározta, hogy kivándorol Európából, Zita királyné a leghevesebben ellenzi a fia tervét, véleménye szerint a Habsburg családnak nem szabad feladnia jogait s nem akarta megengedni, hogy Ottó elhagyja Európát.

Budapesti arisztokrata körökben Ottó elkedvetlenedésének okáról tudni vélik, hogy a volt trónörökös elhatározása mögött szerelmi regény húzódik meg. Ottó egyetemi tanulmányai során beleszeretett egy francia egyetemi hallgatónőbe, egy francia állami hivatalnok leányába, akit feleségül akart venni, Zita természetesen ellenzi a házasságot. Ottó ellenállásán azonban felborult Zitanak az a terve, hogy a volt trónörökös házassága révén valamely európai uralkodó-családdal, pl. az olasz királyi családdal kerüljön szorosabb rokoni kapcsolatba.

Ottó elhatározását a közeljövőben megvalósítja, megnősül és feleségével együtt Délamerikába megy. Mivel Ottónak semmi magánvagyonja nincs és nem tud magának tengerentúli egzisztenciát biztosítani, néhány budapesti arisztokrata ajánlotta föl szolgálatait.

Valószínűnek tartják, hogy Ottó elutazása előtt, őccse, Félix főherceg javára lemond

Veszek szőlőprést,

lehetőleg traverzes felsőnyomását. Hendl fűszerüzlet, Str. Bratianu 21.

Nyakfájdalmak



Nyakfájdalmait hűlés idézte elő.
Semmi sem szünteti meg gyorsabban a ezt
bajt, mint egy energikus Carmol*)-os be
dörzsölés.

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer meghűlés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ára üvegenként 22 — lei.

Aladdin petroleumfűzők, lámpák és alkatrészek nagy választékban **Kalmár Józsefnél** Arad, str. Bratianu 1. sz.

Julius 30: a tornaegyesület Garden Party-ja

Pista Avram Iancu 21. Szenzációk, attrakciók,
tornamutatványok, zenekarok.
Reggelig tánc. Olcsó ára k

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Junius 30-ig kell benyújtani az ipar- felügyelőségre az ipari üzemek kimutatásait

A Monitorul Oficial 1937. május 10-iki 106 bis számában megjelent kartellörvény az új gyárak létesítésével kapcsolatos rendelkezések mellett előírta, hogy az akkor létezett gyárak a nemzetgazdasági minisztérium rendelkezésére kötelesek bocsájtani minden, az üzemben felszerelt gépekre, az alkalmazott személyzetre, a feldolgozott nyersanyagokra, tüzelőanyagokra, félgártmányokra, gyártmányokra vonatkozó adatokat és kötelesek megadni minden a gyárra vonatkozó felvilágosítást.

Ezen rendelkezés alapján a minisztérium határidőt tűzött ki a kért adatok és iratok benyújtására. A határidőket többször meghosszabbították s a legutolsó határidő f. évi június hó 30-án jár le.

Az ezen tárgyban kiadott legutóbbi 119126—1938. számú rendelet szerint fenti időpontig minden 1937. május 10-én létezett gyár három példányban köteles a fent írt időpontig az illetékes kerületi iparügyi felügyelőség útján a nemzetgazdasági minisztériumhoz betérjeszteni a következő adatokat és iratokat:

a) A gyár helyének pontos megjelölését a cím feltüntetésével;

b) A gyár területének területmértékes helyrajzát az összes a gyár céljait szolgáló épületekkel együtt, annak megjelölésével, hogy melyik épület milyen célt szolgál.

Megjelölendő a telekkönyvi szám is, valamint a helyrajzi szám. Ezeket az adatokat akkor is be kell adni, ha a gyár nem a tulajdonos tulajdonát képező területen áll;

c) Az összes gépek leltárát, a gépek azonosságának megállapítása céljából szükséges adatokkal, esetleg rajzokkal, fényképekkel, prospektusokkal, vagy bármely más megjelöléssel együtt;

d) A gyárban használt nyersanyagoknak, félgártmányoknak és tüzelőanyagoknak felsorolását.

e) A gyár által előállított gyártmányoknak felsorolását. Fel kell tüntetni a gyártmány nemét, minőségét és természetét, valamint a gyár évi teljesítményét. Az évi teljesítményt tonnákban és a gyártmányok természetét szerinti nagy kategóriákban kell megadni. Az egységes elbírálás megkönnyítése végett az évi teljesítmény kiszámításának alapját 24 órával (tehát három nyolcórás munkamenettel) számított 300 nap képezi;

f) A gyár jelenlegi tulajdonosainak nevét. A lehetőség szerint közölni kell a gyár létesítésének időpontját, eredeti helyzetét és összetételét, valamint az utólag beállott változásokat;

g) Az utolsó öt évben, tehát 1932. május 10-től 1937. május 10-ig beállott működési szüneteket.

A minisztériumi rendelet hangsúlyozza, hogy június 30 az e tárgyban engedélyezett utolsó határidő.

A kérvényeket 8 lei okmánybélyeg, 1 lei repülőbélyeggel kell felbélyegezni, míg a mellékletekre 2 lei okmány és 2 lei repülőbélyeg ragasztandó.

A kartellörvény értelmében gyárnak tekintendő minden olyan ipari vállalat, vagy intézmény, amely bármilyen természetű nyersanyagot, vagy félgártmányt olyan terméké alakít át, amely éppen ezen átalakítás következtében nagyobb értéket képvisel. Nem tekintendő gyárnak az az üzem, amelyben legfeljebb tíz fizetési alkalmazott dolgozik, vagy amelyben legfeljebb 20 lóerős energiát használnak. Az a körülmény, hogy a fizetési alkalmazottak száma időlegesen esetleg túlhaladja ezt a határt, nem változtatja meg a vállalat természetét, illetőleg nem teszi azt gyárrá. Ha azonban ez a helyzet (tíznél több fizetési alkalmazott foglalkoztatása) hat hónapnál tovább tart, akkor az illető üzem gyárnak tekintendő.

Nagyszabású munkatervet dolgozott ki a Transilvaniai és Banati Kereskedelmi Testületek Szövetsége

Emlékiratban terjesztik a kormány elé a kereskedelem időszerű kívánságait

A Transilvaniai és Banati Kereskedelmi Testületek Szövetsége, amely tudvalevőleg Arad székhellyel működik, Domán Sándor elnök és Szöllösi Zsigmond dr. főtitkár aláírásával körlevelet intézett a tageszülöttekhez, amelyben a következőket írja:

— Az új alkotmány politikai szempontokból, az új nemzetgazdasági minisztériumra vo-

natkozó törvények és rendeletek, valamint a legfelső gazdasági tanács törvénye és rendeletei tervgazdasági okokból egész gazdasági életünknek és gazdasági organizációnknak átépítését célozzák.

A részletek ma még csak elgondolásokban vannak meg és teljesen ismeretlenek. De a közeljövő programján van egyik oldalról a fog-

Sportvonat Budapestre

Utlevél nélkül: a beiratkozáshoz csak egy fényképes igazolvány szükséges, minden más irat nélkül.

Aradról indul július 7-én, csütörtökön délelőtt

Budapestre visszaindul július 12-én, kedden délután

Részvételi díj 1.320 lei, (gyermeknek 10 évig 820.— lei)

Beiratkozási határidő: július 2, szombat esti 7 óra a

WAGONS-LITS/COOK és EUROPA Menetjegyirodáknak, Aradon

Csak a
GRAND HOTEL
LAFAYETTE-ben
lakjon Bucurestiben

Központi fekvés. Komfort. Olcsó. Otthonos.
CALEA VICTORIEI No. 11 — Telefon 3-5410

lalkozási ágak olyan organizálása, hogy a kereskedelemmel és iparral foglalkozók, mint egyik alkotmányos testület — corporatie — része lehessen a tervezett korporációs rendnek. A másik oldalon a termelőre, elosztásra, az ármegehatározásra és ellenőrzésre, a munkaidőre, munkaszünetekre, a munkára, a behozatalra és a kivitelre vonatkozó törvényeknek gyökeres átalakítása előtt állunk.

Ilyen körülmények között Szövetségünk kötelességének ismerjük, hogy a fenti kérétekre vonatkozó álláspontokat és kéréseket kellő időben eljuttassuk a Nemzetgazdasági Minisztériumhoz.

Hosszu idő nem áll rendelkezésre. Szeptember végére tervezett rendes évi közgyűlésünkig nem várhatunk. Most a nyár kezdetén rendkívüli közgyűlésre hatósági engedélyt szeretni sajnálatos tapasztalataink szerint nem biztatna avval, hogy azon a t. tageszülöttek kellően képviselve lennének. Ilyen körülmények között arra kériük tageszülötteinket, hogy sziveskedjenek f. hó végéig írásban közölni velünk titkárságaik utján kívánságaikat, amelyeket memorandumunkba foglalhassunk.

Részünkről nagy vonalakban a következőkkel kívánunk foglalkozni:

1. Minden tervezet adassék ki a Kereskedelmi Kamarák Uniójával mellett Szövetségünknek is és kellő idő adassék arra, hogy az észrevételek alaposan megtehetőek legyenek.

2. Alkotmányjogi szempontból a Kereskedelmi és Iparkamarák legyenek a központi korporációs szerv vidéki organumai, amelyekben kereskedők és iparosok szervezve legyenek.

Rendszeres hajójáratok

az Egyesült Államokba és Kanadába

a „Nieuw Amsterdam“, „Statendam“
„Rotterdam“ nagy luxusgőzöskkel,
valamint

Délamerikába

belga és holland gyorsgőzöskkel:

Argentina

Brazília

Uruguay

Peru-Chile

Középamerikába:

Venezuela

Columbia

Haiti, Ecuador,

Honduras

Costarica

Trinidad

India és Ausztráliába,

Délamerika összes államaiba.

Információk és prospektusok a

Holland-Amerika Linie

vezérképviselőjénél:

„ORT“ Organizatia Română de Turism

BUURESTI, Calea Victoriei No. 70.

Timisoara, Str. Venetia 2. — Tel. 632.

azonban e két, sok tekintetben érdekellentétben álló foglalkozási ág egyenjogú, autonóm csoportot képezzen, egyenlő jogokkal felruházva.

3. A szabad csoportosulás alapján alakult kereskedő egyesületek és ezen egyesületek regionális, vagy országos Szövetségei, mint elismert jogi személyek tovább folytassák működésüket és így támogassák a hivatalos organizációkat a közvetlen érdekvédelem terén.

4. Az árszabás és árellenőrzés — ameddig nélkülözhetetlen szükség — az egyedül hatályos módon a termelésnél történjék; a kereskedelemben a szabad verseny fogja az árakat szabályozni; az elavult spekulatív törvény töröndő; legrosszabb esetben is azonban a kereskedelmi ár kiszámításánál az eladásig felmerült összes költségek, tehát a rezszi is a beszerzési költségekhez legyen számítandó.

5. Az adótörvények egyszerűsítését, a sokféle adók egybevonását, a minimális adóztatás eltörlését, három évenkénti kivétést, a községi taxák leszállítását kérjük, mert ma ezeket mindenütt a maximummal vetik ki; a forgalmat nehezítő és drágító értékvételek törölését kérjük.

6. A társadalombiztosítási terhek könnyítését, az ellenszolgáltatások nagyobb mérvét kívánjuk; a betegség egész ideje alatt a pénz-tár fizesse a táppénzt, nem a főnökök.

7. A munkatörvények kapcsán fentartani kérjük a kereskedelemben az eddigi munkaidő kereteket.

8. Kivételes szakmáktól eltekintve, mint pld. az egészségügyi droguistaszakma, a kereskedelem folytatása elvileg nem kötendő képesítéshez

Uj rendelkezés a külföldi tartozások tőkekamatadójával kapcsolatban

A külföldi tartozások tőkekamatadójának kérdését annakidején tudvalóval úgy rendezték, hogy a tőkekamatadót csak akkor kell fizetni, ha a tartozás időtartama a kilenc hónapot meghaladja. Vagyis kilenc hónapig ezek a tartozások mentesek a tőkekamatadók alól. Az UGIR. közhenjárására tanulmány tárgyává tették a kérdést, hogy vajjon ezt az intézkedést visszamenő hatállyal lehet-e alkalmazni. Most a pénzügyminisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében a tőkekamatadó alól való mentesség időpontját 1937. augusztus 18-tól számítják és nem pedig 1936. március 3-tól, amikor olyértelmű rendeletet adtak ki, hogy a mentességet megszüntetik. Így tehát, ha 1937. augusztus 18-án az árutartozások keletkezésekor már eltelt kilenc hónap, a hatszázalékos tőkekamatadót ki kell fizetni. Akkor viszont, ha 1937. augusztus 17-ikén a kilenc hónapos terminus még nem járt le, a cég élvezzi a hitel keletkezésétől számított kilenc havi tőkekamatadómentességet. Az egyes cégek helyzetének tisztázására a minisztérium 30 napos határidőt engedélyezett. A minisztérium egyébként a kérdéssel kapcsolatban részletes utasításokat intézett a pénzügyigazgatóságokhoz.

= A WASHINGTONI KORMÁNY BUCURESTIBE HELYEZI ÁT EDDIGI BÉCSI GAZDASÁGI IRODÁJÁT. Washingtonból jelentik: A gazdasági minisztérium elrendelte bécsi irodájának bezárását. Richardson, az eddigi bécsi kereskedelmi attasé, utasítást kapott, hogy Bucurestibe költözzék, ahol a kereskedelmi minisztériumnak 1933. óta nem volt képviselője.

Szebb ma az asszony, mint régebben?

Nem! Szép asszonyok mindig voltak, csak a mai asszony általában ápoltabb, valahogy tetszetősebb. Ezért elsősorban az arcbőr helyes kezelése szükséges. A 'upuderezett babaarc már régen elvesztette érdekességét. A világi nők arra törekednek, hogy arcuknak megadják a természetes báj és fiataloságot, mert ez jelenti a valódi szépséget. Ez csakis a Milkuderm-Hautsauno és Milkuderm-Fettcreme által érhető el. A Milkuderm-készítmények megfiatalítanak és visszaadják a természetes különleges szépséget.



SCHERK

Az Ön arca - az Ön sikere

Szépség sikert biztosít. A finom, tiszta arcbőr mindenütt csodálatot kelt és boldog önérzetet ad Önnek az, hogy jó színben van. Ennek elérésére ime a leg-egyszerűbb recept: Vegyen egy vattacsomócskát cseppentsen rá egy kevés Scherk arcvizet és tisztítsa ezzel mindennap arcát. Azonnal eltávolítja a pudert, arcfestéket, mitesszereket, és egészséges, üde arcbőrt biztosít.

Uvegek a Lei 62" 103" 164" 300" 475"

Lotion
Faciale
Scherk
SCHERK ARCVIZ



Gyümölcskereskedő csak celofánnal vagy üveggel fedett ládákból árulhat

Bolchis György dr. Satumare—szatmári városi tiszti főorvos elrendelte, hogy a közegészségvédelemre való tekintettel a Satumare—szatmári gyümölcsárusok csak üveggel vagy celofán papírral lefedett ládákból és kosarakból árulhatják gyümölcsüket. Aki ennek a rendelkezésnek nem tesz eleget, annak bezárják az üzletét.

A Gazdasági Egyesület aradmegyei tagozatának közleményet

A búza aratásáról

(Folytatás.)

Az időjárástól függően 1—5 napig tartó viaszérés után a teljes érés szakja következik be. Ennek tartama 5—6 nap. Ebben a szakban a zöld szín a kalászról, szemekről is eltűnik. A kalász teljesen száraz, a toklászok szétállók, a mag még piros, de kemény. A pergési veszteség megkezdődik.

A túlerés szakában a táblák vesztenek élénk sárga színűk. A kalászok lekonyulnak, a szemek vesztenek acélosságukból. A pergési veszteség nagy, sőt a kalászok is töredezni kezdenek. Az ebben az időszakban aratott búza minősége többé-kevésbé leromlik.

Sok gazda azt tartja hogy a zöld, és viaszérésben aratott búza nem olyan jó vetőmagnak, mint a teljes érésben kasza alá kerülő. Ebben a dolgban az az igazság, hogy a korán aratott búza további kezelésében olyan hibákat lehet elkövetni, amelyek a csiraképességre, sőt a búza eltarthatóságára kedvezőtlen hatással vannak. Ugyanis minél korábbi érési szakban aratunk, annál nagyobb a szalma, kalász, a szemek víztartalma és annál gondosabban kell arra ügyelnünk, hogy az ilyen gabonát teljes kiszáritás előtt keresztibe ne rakjuk, vagy ha ezt az eső elleni védekezés céljából meg is tettük, idejekorán ismét szétrakjuk és tovább száritsuk a kéréket. Mert a vidékünkön rendszerint 18 kévéből rakott keresztet felső kévét a szél átjárja és kiszáritja, de az alsó kévék, nagyobb nyomás alatt lévén, a levegő áthatolásának ellenállnak és ezért kalászaik könnyen kezdenek penészedni. Minél nedvesebb, párasabb a vidék, minél több gaz van a kévékben, annál könnyebben következik be ez a penészedés. Ezért a korán aratott búzák kévéit kettős sorokban egymásnak döntve, addig kell száritani, amíg a szemek nyirkos tapintatukat, puhaságukat elvesztik. Ilyenkor aztán bátran megkezdhetjük a keresztberakást anélkül, hogy a csiraképességben a legkisebb leromlás is lenne a következmény. Erre az előszáritásra a teljes érésben aratott búzának már nincs szüksége.

Fontos továbbá a búza csiraképessége szempontjából az is, hogy nagyobb esőzés után az ázott kévéket gondosan megszáritsuk és hogy az asztagba rakott kévék is teljesen kiszáradtak legyenek, mert máskülönben az asztag bemelegedik, ami a csiraképesség teljes elvesztését vonhatja maga után. A cséplőgépből nedvesen zsákba került búzát ne keverjük a többi közé, hanem a magtárban vékonyan elterítve, naponta többször megforgatva, szá-

ritsuk meg és még ezután se keverjük a többi közé, hanem először is ezt használjuk el.

Különösen fontos a buzaaratásnak korai, még zöldérésben való megkezdése az olyan esztendőben, amikor fekete rozsda (szalmarozsda) mutatkozik. Általános gazdatapasztalat szerint ilyenkor a kései aratás csökkenti a terméshozamot és érzékenyen rontja a minőséget.

= Julius elsejétől az Ausztriának járó fizetések márkában történnek. A Banca Nationala felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy a német kormányral kötött fizetési egyezmény értelmében az Ausztriával való kereskedelmi forgalomban a jövőben a felmerült összegeket német márkában számolják el a clearing számlák útján. A megállapodás szerint száz osztrák schillinget 46.50 márkának, illetve egy márkát 2.15 osztrák schillingnek számítanak. A július elsején fennálló schilling-árfolyamot német márkába számítják át a fenti alapon. Így tehát azokat a schilling összegeket, amelyeket az érdekeltek még nem adtak el, a Banca Nationala átveszi s mint már említettük, egy német márkát (vagyis 38 leit) adnak 2.15 schillingért. Így tehát egy schilling árfolyama 17.67 leit.

= Ujból engedélyezték a behozatal kategóriánként való kérvényezését. Leonte, a nemzetgazdasági minisztérium vezérttkára fontos rendelkezést írt alá, amelynek értelmében a jövőben az importőrök ismét kategóriánként kérvényezhetik a behozatalt és nem kell vámtétel szerint feltüntetni a behozatalra igényelt árukat. Az „Argus” értesülése szerint a minisztérium több olyan intézkedést készít elő, amelyekkel megakarja könnyíteni a behozatalt.

= Eladott aradi ingatlanok. Kilenyi Kálmán és társai eladták a Str. V. Stroiescu 23. sz. házat 431.250 leiért Fülöp József és nejeének. — Nagy Mária és társai eladták a Gai, Str. Câmpianu 3. sz. házat 66.000 leiért Birău Gheorghenak. — Kollát Mihály és neje eladták a zimandi dűllőbeli 350 négyszögöles telket 30.000 leiért Bimbó Péter és nejeének. — Reismann Sámuel eladta a Cetatea Vechen levő 151 négyszögöles telkét 50.000 leiért Hampel József és nejeének. — Petculescu Eustasiu eladta a Libás dűllőbeli 278 négyszögöles telkét 23.000 leiért Farkas András és nejeének. — Löwenstein Zoltán eladta a Birkás dűllőbeli 150 négyszögöles telkét 8.000 leiért Kertész György és nejeének. — Szilvási Ilma eladta a Birkás dűllőbeli 182 négyszögöles telket 10.000 leiért Szabó Ádriának. — Ugyanaz ugyanott eladott egy 290 négyszögöles telket 15.000 leiért Czudar István és nejeének. — Ugyanaz ugyanott eladott egy 182 négyszögöles telket 15.000 leiért Războiu Florea és nejeének.

Aradiak szállodája Pesten a

METROPOL

a város szívében, Rákóczy-ut 58. 150 kényelmes modern szoba. Valódi erdélyi flekken és csobensült halkülönlegességek. Az étteremben sz. Farkas Jóska muzsikál, a télikertben Virány swing—jazz—tánc. Lemérsékelt szoba és pensioárak lapunk olvasóinak.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Devainé Erdős Böske

Innen-onnan a divatról

Már megkezdődött a nyári szezon az egész fronton, már ujdonság ruhákban nem igen van ilyenkor. A hölgyek nyári garderobjukat összeállították többé-kevésbé (leginkább kevésbé...) és most uticsomaggal készen várják az indulás percét. A bucslátogatások megtörténtek és ritkul a korzó népe is már, mert ilyenkor már nem sikk mutatkozni, ilyenkor már mindenkinek üdülni illik. Aki nem megy el, az is bezárkózik a hűs lakásba három hétre, nehogy esetleg Isten ments, az ismerősök rájöjjenek, hogy itthon maradt. Ezt nem bírni el senki...

De azért még mindig termelnek ujdonságokat a divatkitaldók.

Ha nem is korszakalkotó nagy divatujdonság, de mégis valami, ami az élet, akarom mondani a divat sója.

Női szandaletek minden színben

125—135—145 lejtől

STRAND-CIPOK és SZANDALOK

hatalmas választéka érkezett

SÁNDOR cipőáruházába
Bul. Reg. Ferdinand 11

Itt vannak mindjárt az új strandcipők. Bizonyára emlékeznek hölgyeim gyerekkorunkban látunk cirkuszban, vagy képeken gólyalábakat, amiken jártak emberek. Hát circa ilyen ez az új strand-

cipő is kis változtatással. Ugyanis attól függ, hogy milyen magas, vagy alacsony az illető hölgy, olyan vastagságú talpakkal készülnek a cipők. Van 10—12 centi magas talp is. (Vigyázat nem sarok!) A felső része egyszerű pántos, vagy szandál forma, a sarok magassága is egész szolid. Ez főleg azért jó, mert van sok hölgy, aki nem bírja viselni a magas sarkot. Így lapos sarokkal is eléri azt a magasságot, amit riválisai a sarokban érnek el.

Azután megérkeztek a minden szezonban ilyenkor előtűnő strandfrizurák is. Az idén egyáltalán nem egyszerű, legalább látszatra nem.

Előfeltétele a friss dauer. Homlok felett, elől egy kis kanyar jobbra, vagy balra, olyan mint hab-rollni. Fül szabad, de közvetlenül fül háta mögött kezdődik, nyakba le hátul az ugynevezett boglyas frizura, illetve csak hagyják egyszerűen megszáradni a dauerolt haját, ami ezer gyűrűbe esik össze. Tehát nincs rollni, nincs lerakás, a borélyadta természetellenes hullámok szolgáltatják a gyűrűket.

A hét legszeszenciósabb estélyi ruhája: halványkék selyem tüll ruha, rá sötétkék selyem zsinór, vagy paszomány úgy varrva, mintha csikos lenne keresztben, a felsőrése szintén, de hosszan. Széles sötétkék öv a derékon, szivalaku kivágás és két nagy sötétkék virág szintén zsinórból összeállítva. Roppant eredeti és szép ruha.

Az egyszerűbb ruhák közül legjobban tetszett egy sötétkék fehér csikos ruha nagyszerű csikozással, hozzá egy fehér chantung hosszukabát sötétkék paszpallal végig, nagy fehér szalmakalap sötétkékpettyes szalaggal, amely hátul lefogott.

makkarónival, gyümölcs. Vacsora: aludtjei, vajkenyér zöldpaprikával, cseresznye.

VASÁRNAP: ebéd: Raguleves, rántott csirke ujbungonya, saláta, mogyoró fagylalt. Vacsora: Délről maradt rántott csirke, sonka, uborka, sajt.

Konyhatalkok

PIRITOTT CUKORKRÉM. Veszünk három deka cukrot, egy citrom héját, egy csészényi vizet és megfőzzük, hogy szép barna maradjon. Azután nyolc csészényi vizet és egy negyed kiló cukrot öntünk bele. Ha már eléggé meg van főzve, kihűtjük, hat tojássárgáját elkeverünk benne és a kihült tömegre öntjük és néhányszor szintén átszűrjük. Majd poharakba töltve, forró vízbe állítsuk és jól beföldjük, hogy gőzben álljon vagy tíz percig. Kihűtve tálaljuk.

FINOM JEGESKAVÉ. Huszonnyolc deka cukrot, hat tojássárgáját, négy deci tejszint és négy

deci erős fekete kávé, melybe kevés vaniliát is teszünk, habústben felforraljuk. Azután átszűrjük miként a fagylaltot, úgy megfagyasztjuk. Használat előtt egy órával poharakba öntjük és addig hagyjuk jég között, míg az asztalra nem akarjuk adni, amikor is minden pohár tetejére vaniliás, cukrozott, keményre vert tejszinhabot teszünk és úgy adjuk fel.

RANTATLIN SZARAZ BORSÓFÖZELÉK. Egy liternyi száraz zöldborsót felteszünk kevés vízzel és kevés sóval főzni, gyakran kell kavargatni, hogy el ne égjen és időnként hideg vizet öntünk hozzá, hogy puhuljon. Ha már teljesen szétfőtt péppé, egy lábasban apróra vágott zöldpetrezselymet szalasztunk meg zsírban s a borsóra öntjük. Sült kolbással tálaljuk.

FRANCIAS ZÖLD BAB. A megtisztított zöld babot sós vízben meg kell főzni, azután leszűrve, olvasztott vajjal leöntik, melyben zsemlyemorzsat piritottak, egy-két kanál tyuklevest rátöltenek és citromszeletekkel diszítik.

Az aradi magyar nyári színiévadot

július 2-án a budapesti színiévad legnagyobb operettsikerével, a „Julia“-val nyitják meg

Az aradi színtársulat hétfőn érkezik vissza és azonnal megkezdik a próbákat. Elsősorban a „Julia“, a budapesti színiévad legnagyobb operettsiker kerül színre. Az operettbemutatóra ragyogó színpadi ruhák és új díszletek készülnek. Orvos, az elismert művész tervezi a „Julia“ díszleteit, amelyek színpompásak, dekoratív hatásúak lesznek. A nyári évad alkalmával a helyarákat is jelentősen leszállították: I. r. hely 45 lei. II. r. hely 35 lei. III. r. hely 25 lei. Erkély ülés 25 és 15 lei. Páholy: 200 lei. A bérletáraknál minden jegy 5 lejjel olcsóbb.

Fűthető jég — magyar találmány!

Toledo (Ohio állam). — Nagyjelentőségű találmányt hozott nyilvánosságra Milton E. Whalen, a Buckeye Pain et Varnish Co. elnöke. A cégnek egyik vegyész, a magyar származású Pásztor Erzsébet, 25 évi kísérletezés után olyan vegyiszert tökéletesített, amely jégpályákon jég helyett használható, táncteremek, kerékeskorcsolyapályák ledésére is kiválóan alkalmas és ráadásul fűthető is, mert egyáltalán nem olvad. A viztisza, kissé erezett műjég bármely színben készíthető, hajlékony, mint a kaucsuk és kemény, mint az üveg. Amellett annyira síkos, hogy megfelelő csiszolással tulszárnyal akármilyen jeget. Mivel az új anyag jóval olcsóbb az üvegnél, ablaknak is alkalmas, egyedül azt kell még kitalálni, hogy az erezésüket miképpen lehet eltávolítani belőle. Pásztor Erzsébet már meg is alakította a találmányát értékesítő és népszerűsítő részvénytársaságot — ötmillió dollár alaptőkével.

Divatposta

BÖSKE. Vegyen egy fekete fehér csikos ruhát, valami könnyű anyagból, az félgász, csináltassa meg a következőképpen: a szoknya legyen sima, elől, két combnál két szemberánc, térd alatt kiugrik, sajátjából öv, két megfordított csikozású zseb, középen bevágva, rövid ujjak, a blusra elől spiccesen jöjjön egy rátét, de az anyag maradjon meg alatta, kis kihajtó, gallér nélkül. Egy fekete muszlinzsebkendőt tehet a zsebbe. Üdvözlét.

CSINOS ASSZONYKA. Fehér lenvászonkosztüm nagyon szép lenne és jól ki is tudná használni a Tátrában. Vegyen alája annyi blust, ahányat csak tud. Legjobb lenne egy piros, fehér pettyes, egy sötétkék fehér csikos és hűvösebb időre egy rövidujju pullover. Hozzá egy kis fehér kalapot csináltasson, lapossarkú kék, vagy fehér cipőt, másziniú díszítéssel. Üdvözlét.

KIVANCSI. Barna chantung kosztüm is nagyon szép, spárga színű blust vegyen hozzá, sárga, illetve spárgaszínű kalapot. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 35., küldjék.

Heti étlap

HÉTFŐ: ebéd: Sóskafeles, borjuvesés burgonyával, uborkasaláta, cseresznye. Vacsora: Tejfeles tökkáposzta, tojásrántotta.

KEDD: ebéd: Zöldbaleves, paprikás tejfeles szelet galuskával, rizskoch. Vacsora: Felvágott, zöldpaprika, cseresznye.

SZERDA: ebéd: Zöldegleves, borjupörkölt rizzsel, saláta. Vacsora: Főtt császárhus, tormával.

CSÜTÖRTÖK: ebéd: Husleves, marhahús sós-kamártással, burgonya, ribizke. Vacsora: Ujbungonya vajban, körözött, cseresznye.

PÉNTEK: ebéd: Meggye leves, rántott ponty burgonyasaláttal, cseresznyésrétes. Vacsora: Zöldpaprikás tojásrántotta, sajt.

SZOMBAT: ebéd: Gerstlileves, párolt libamelle

Schuschnigg felesége: Fugger Vera grófnő, rendőri felügyelet alatt

Az uccán senkivel sem beszélhet a volt osztrák kancellár felesége

Bécsből jelentik: Schuschnigg volt osztrák kancellár sorsáról semmi bizonyosat nem lehet tudni. Mint ismeretes, Schuschniggot a német csapatok bevonulása után a Belvedere-villában házifogságban tartották, míg azután mintegy két héttel ezelőtt ismeretlen helyre hurcolták. Elszállítása előtt a volt osztrák kancellár házasságot kötött Fugger-Czernin grófnővel. A házasságkötésnél, amely Bécs egyik templomában folyt le, Schuschnigg nem volt jelen, hanem apja helyettesítette.

A Daily Telegraph bécsi tudósítója érdekes

cikkben számol be Schuschnigg életéről. A volt kancellár felesége a negyedik kerületben lakik eddigi lakásában és naponta elszáll a Belvedere-villa mellett. Férjének tartózkodási helyét nem ismeri és hiába kér felvilágosítást a hatóságoktól, csupán azt a választ kapja, hogy Schuschnigg még Bécsben van. Schuschniggnek egyébként rendőri felügyelet alatt áll. Mozgási szabadságát nem korlátozták, bárhová elmehet, de szabad ég alatt senkivel sem állhat szóba. Látogatókat is fogadhat, de nem eresztene be bárkit hozzá, csak rokonait. Ha elhagyja lakását, állandóan két polgári ruhás rendőr van a nyomában, akik minden lépésére ügyelnek.

Nincsen valutáris gondja, a béke gondatlan nyugalma élvezi a

Magas Tátrában Páratlanul szép kirándulásokat tehet a Szapesség ősi városalba

Strbské Pleso—Osorbal Tó: Hotel Hviezdoslav, Hotel Kriván. Tatranská-Lomnica—Tátralomnó: Grand Hotel Praha. Sary Smokovec—Ótátrafüred: Grand Hotel, Tatra-szanaszatórium, Hőpincerház, Tatranská Polianka—Tátraszeplak: Dr. Guhr-fele szanaszatórium és dopandaszal. Tatranské Matliary—Tátramatlárháza Gyógyfürdő: Hotel Esplanade. Nové Strbská Pleso—Új Osorbal Tó: Mory szállók és penzió. Novy Smokovec—Újtátrafüred: Parkhotel. Szepesi Otthon Tatranská Lomnica—Tátralomnó. Pensio-Hotel Biela-Voda—Fehérvíz, Tátralomnó mellett. Horn-féle gyermekothont Tatranská Lomnica—Tátralomnó tökéletes kényelmet nagyszerű ellátást biztosítanak vendégeiknek. Felvilágosítással szolgál: CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND 23.

Pöstyén fürdő

„Internationale“-gyógyháza

a fürdő legjobb helyén, a Vág partján, tökéletes komforttal áll rendelkezésére a reumatikus betegeknek, idegbetegeknek, valamint üdülőknél. Elsőrendű ellátás. Mindennemű diéta. Tótóterasz. Az összes gyógytényező a házban. Pausálkurák. Napi pensió 35 Kc-tól. Kérjen prospektust: Dr. Székelytől, Piestyán CSR.



SPORT

Nagyszabású turát bonyolít le ősszel a megerősített Venus

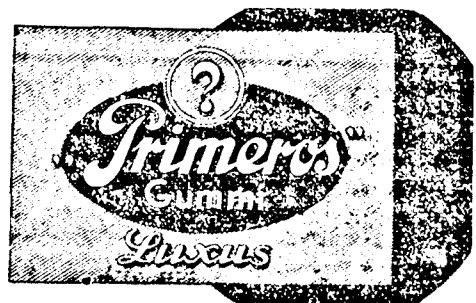
Bucuresti. Az exbajnok-csapat jelentősen megerősíti és felfrissíti együttesét és David, valamint Demetrovici mellett még a tehetséges fiatal játékosok egész sorát szerzi meg. Ősszel a Venus nagyszabású turát bonyolít le, amelynek mérkőzései Budapesten, Prágában bonyolodnak le, sőt legújabbban érkezett ajánlat szerint a Venus Németországban is játszana három mérkőzést. Ebben az irányban a tárgyalások még folyamatban vannak és ha eredménnyel végződnek, úgy a Venus valamelyik német élcapatot jövő év husvétján látná vendégül.

Ki nyeri a wimbledoni tenisztornát?

Most folyik a küzdelem Wimbledonban a teniszvilágbajnokságért. A legkitünőbb férfi- és nő-teniszezők indultak rohamra a bajnoki címért. Az érdeklődésre jellemző, hogy a sport rajongók között nagy tippelési és fogadási láz tört ki. A legtöbben a védő, Donald Budge, a fiatal amerikai versenyző győzelmére esküsznek és erre teszik fel a pénzüket. Budge „odd-sza” 5:1, Bunny Austin, az angolok szemefénye a második, 6:1-es aránnyal. A többi helyre Menzel (7:1), Henkel, a kínai Kho Sin Khie (10:1) esélyes. A nőknél természetesen az amerikai Helen Wills-Moody a favorit, 5:2 arányban. Elképzelhető, hogy milyen buzdítás kíséri a tenisz-sztárok játékát a fogadásaik révén anyagilag is érdekelt dukkerék részéről.

A legfrissebb eredmények: Henkel német —Boussus fr. 6:2, 6:3, 6:2. Menzel csehszl.—Choy kínai 7:5, 3:6, 4:6, 6:2, 8:6. Maneff svájci—Singh ind. 6:3, 3:6, 6:2, 6:1. Shaves ang.—Lysaght ang. 6:4, 6:4, 6:4. Mc Phail ang.—Avory ang. 6:2, 6:3, 6:1. Makó am.—Henderson Brooks ang. 6:2, 6:3, 5:7, 6:2. Hecht csehszl.—Sharpe angol 6:3, 6:4, 5:7, 6:1. —Női egyes: Sperlingné dán—Wheeler am. 6:0, 6:0.

Már meggyőződhetett arról, hogy a



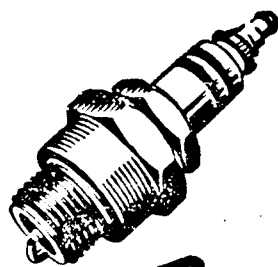
óvta meg Önt a nemibetegségektől

A Sport és Kritika

hétfői száma teljesen részletes beszámolót ad a Középeurópai Kupa valamennyi mérkőzéséről, de különösen a Rapid és a Ripensia mérkőzéseit ismerteti kimerítően. Ezenkívül a minősítők, valamint az egyéb bel- és külföldi sportesemények pontos beszámolóit is megtalálhatók lesznek a közkezdvelt sportlapban, a mely minden elárusítóhelyen kapható.

O Összeállították a Hungáriát a Juventus elleni mérkőzésre. A budapesti Hungária csapata vasárnap a torinoi Juventust látja vendégül a KK mérkőzések során és a magyar csapat a következő összeállításban áll ki a mérkőzésre: Szabó — Kiss, Biró — Sebes, Turay, Dudás — Sas, Cseh, Kardos, Müller, Titkos.

O Elmarad a Vulturii—Sp. Studentesc minősítő mérkőzés? A vasárnapra kitűzött Vulturii—Sp. Studentesc mérkőzés megtartása elé akadályok gördültek, mert Lugoj—Lugoson a helyi lovasdivízió lovasversenyt rendez a sporttelepen. A Vulturii erről táviratilag értesítette a szövetséget és így lehetséges, hogy a két csapat első minősítő mérkőzését július 3-ra, a másodikat (Bucuresti-ben) július 10-re tűzik ki.



Bosch

gyújtógyertya

milliószor bevált a versenyeken és a mindennapi használatban. A leghíresebb versenyzők értékelik a BOSCH gyújtógyertyát. Az Ön motorja is jobban fog működni, ha minden 15.000 km. után új BOSCH gyertyát szerel be.

LEONIDA & Co. Bucuresti és fiókjai
Kapható az ország összes szaküzleteiben.

SPORT KÖZLÖNY

Kidobták az egyetemről és profivádat emelték a legnagyobb amerikai közép- távfutó ellen

Los Angeles. Los Angeles atlétikai életének nagy szenzációja van. Louis Zamperini, a Southern California egyetem nagyszerű fiatal középtávfutóját, amerikai, sőt olimpiai bajnokságok várományosát nyilvánosan és nagy feltűnést keltve eltávolították az egyetemről. Közben még profivádat is emeltek ellene.

A dolog úgy kezdődött, hogy a Compton Junior College nagyszabású esti versenyt rendezett, amelyre meghívták Donald Lash is, hogy Zamperininek 1500-on és 5000-en legyen méltó ellenfele. Az előkészületek megtörténtek a versenyre, a közönség érdeklődését is sikerült felkelteniök. Bejelentette részvételét a sanfranciscoi Olympic Club teljes gárdájával és a Southern California egyetem is, amely a pontversenyben egyetlen egyenrangú riválisa volt a „világ legerősebb atlétikai egyesületének.”

Am Zamperini külön utakra tévedt. Mint Herschel Smith, a verseny rendezője a sajtó munkatársai előtt kijelentette, Zamperini 200 dollárt követelt azért, hogy a versenyen elinduljon. Mivel ezt nem kapta meg, nem is indult Lash ellen és a közönség parázs tüntetést rendezett a várt attrakció elmaradásáért.

Zamperini cselekedete az egyetemi hatóságok azonnali intézkedését váltotta ki. Willis O. Hunter, az egyetem atlétikai igazgatója és Dean Cromwell coach az egyetemi hatóságokkal egyetértően kimondták, hogy Zamperini cserbenhagyta az egyetem csapatát és ezért méltatlan arra, hogy az USC hallgatója legyen.

A dolog azonban még csak most bonyolód-

dik. Zamperini perrel fenyegetőzik és kijelenti, hogy Smith állítása szemenszedett hazugság és tanukkal tudja igazolni, hogy a versenytől miért volt kénytelen távolmaradni. A sajtó sem egységes, mert hátha Zamperininek van igazsága és akkor igazságtalanul fosztanak meg a további érvényesüléstől olyan tehetséget, aki talán olimpiai bajnok is lehet.

(Ugy látszik, mégis sikerült Zamperininek behizonyítania igazát — vagy nagyon nagy szüksége volt rá az USC-nek —, mert az NCAA-bajnokságon 4:08.3 mp-es nagyszerű idővel ő nyerte a mérőföldes versenyt. Szóval visszavették . . .)

BALATONI DIÁK- és GYERMEKÜDÜLŐ

Lányok és fiúk. Kisebb csoportoknak kedvezmény. Prospektust küld Dr. Pásztorné Internátusa, Budapest, VI., Dó ibab-u. 25
Telefon: 119-148.

O ELKÉSZÜLT A SPORTEGYESÜLETEK ÉS A STRAJER-SZERVEZET ÖSSZEMŰKÖDÉSI RENDELTÖRVÉNYE. A „Timpul” jelentése szerint végleges formába öntötték azt a rendeltörvényt, amely az összes kulturális, sport- és nevelésiügyi egyesületek új megszervezéséről szól. Az egyesületek elnöke és a vezetőbizottságok tagjainak fele bekerül a strajer-szervezetbe. A rendeltörvény előírásai azt célozzák, hogy kiemeljék az ifjusági szervezetek nemzeti jellegét.

VATA DE JOS

kénés és szénsavas hőgyógyfürdő
szenszólas gyógyhatású: rheuma, osz,
köszvény, ischias, lobbosodás, aranyér,
viszértágulás és különböző
női bajoknál

Ardeal legolcsóbb gyógyfürdője

Telefon:
Vata de Jos
No. 6

Vasuti

kedvezmény. Teljes nap:

pensio reggeli, ebéd, vacsora, lakás lei 140

Kittűnő konyha. Allandó zene, meleg uszoda, tenisz, tánc, kiránduló helyek. Orvosi ellenőrzés. Atépített gyógymedence. Prospektust szívesen küld az Igazgatóság.



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Sürgönyvám; KOZLONY

Szerkesztőség és Kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre . . . 840 lei || Negyedévre 210 lei
Félévre 420 „ || Egy hónapra 70 „

A repülés fiatalit!

Fokvárosból jelentik, hogy az ottani repülőtanfolyam elsőosztályú pilótaigazolványt adott Officer Antal 72 éves pilótanövendéknek, aki Doherty repülési oktató kijelentése szerint a tanfolyam legtehetségesebb növendékének bizonyult és olyan ügyességgel és testi alkalmassággal végezte a legnehezebb mutatóványokat, hogy ötven évvel fiatalabb tanulóttársal példát vehettek tőle. Maga Officer kijelentette, hogy a repülés évtizedekkel megfiatalította és úgy érzi magát, mintha 30 éves lenne.

— IDŐJÓSLAT. Tuynomán derült idő, enyhe széllel várható. Helyenkint esők lehetségesek.

— UJ VIZSGALÓBÍRÓ ARADON. Ujabb változások az aradi bírói karban. Öfelsége II. Carol király az elmúlt napon, lamandi igazságügyi miniszter előterjesztésére a bírói karban történő kinevezéseket és áthelyezéseket hagyta jóvá. Aradon egyik legérdekesebb változás, hogy Huțiu Marcu az egyes számú vizsgálóbírói kabinet vezetője a törvényszékre nyert beosztást, s helyét Petre S. Jonescu foglalja el, akit nemrégiben a járásbírósgától léptettek elő. Aurel Olariu, Gheorghe I. Tautu dr. és Paul St. Popescu előléptettek helyébe az aradi törvényszékhez: Corneliu A. Anghelescu, Vasile I. Samartinean és Liviu V. Dragoș segédbírók kerültek.

— A kisebbségi ügyvédek emlékirata az ügyvédi kamarák szövetségéhez. Timișoara—Temesvárról jelentik: Az itteni kisebbségi — magyar, német és zsidó ügyvédek — emlékiratot nyújtottak be a kamarák szövetségéhez. Az emlékiratban tiltakoznak a kisebbségi ügyvédek nyelvvizsgálja ellen, amelyet törvénytelennek tartanak. Egyszermind aláírásukkal és becsületszavukkal kötelezték magukat arra is, hogy csak az összesség határozatának alapján járnak el s mindenben tartják magukat a többség döntéséhez.

— JOVAHAGYTA A TABLA AZ ARADI SELYEMCSEMPÉSZÉK BUNTERESEI. Annak idején részletesen beszámolt az Aradi Közlöny arról a nagyarányú selyemcsempészérről, amelyet az aradmegyei Pil—Nagyépél község közelében bonyolítottak le. A két évvel ezelőtt leleplezett selyemcsempészési ügy szereplőit az aradi törvényszék annak idején elítélte. Fellebbezés folytán az ügy most került a Timișoara—temesvári Tábla elé, amely teljes egészében helyben hagyta a törvényszék ítéletét.

— HAZASSÁGOT MEGELŐZŐ KÖTELEZŐ ORVOSI VIZSGÁLAT A MAGYARORSZÁGI BÉKÉS-MEGYÉBEN. Budapestről jelentik: Békés-vármegye most tartott közgyűlésén szabályrendeletet alkotott és elrendelte a házasságot megelőző orvosi vizsgálatot. A rendelet kimondja, hogy azok a házasságkötés, akik Békés-vármegye területén kívánják házasságot kötni, az anyakönyvvezetőnél a házasságkötés és kihirdetés elrendelése közti időben nemre való tekintet nélkül, hatósági orvosi bizonyítványt tartoznak felmutatni arról, hogy magukat a házasságkötés előtt orvosi vizsgálatnak vetették alá. Az orvosi bizonyítvány más adatot, diagnózist, betegségre való utalást, vagy megjegyzést nem tartalmazhat. A vizsgálat első sorban arra terjed, nincs-e a házasságkötés vérbaja, nem szenved-e örökletes elme- és idegbetegségben, főként tuberkulózisban.

— Lebontják a híres budapesti Karátsonyipalotát. A Karátsonyi grófi család régóta vevőt keresett budai palotájára. A palota építészeti remekmű, azonban mégsem akadt rá vevő. Karátsonyi Imre gróf most elhatározta, hogy a híres palotát lebontatja és a telket a hozzátartozó nagy parkkal együtt parcelláztatja. A palota berendezését és műtárgyait önkéntes árverésen fogják eladni.

— A Timișoara—temesvári törvényszék új főelnöke átvette hivatalát. A táblabíróvá előléptetett Teodorescu Vasile, volt törvényszéki főelnök helyére kinevezett Ștefănescu Damian semmitőszéki szavazóbíró elfoglalta új állását és tegnap átvette az ottani törvényszék vezetését. Az új törvényszéki főelnök Ștefan Cornel törvényszéki irodaigazgató kíséretében látogatást tett Perietianu Ioan táblai főelnöknél, Lungulescu Ilie táblai főügyésznél és az ítélőtábla tanácselnökeinél. Az új törvényszéki főelnök megtekintette a törvényszéki tárgyalótermeket és irodahelyiségeket is és elhatározta, hogy csatlakozik ahhoz a mozgalomhoz, amely a timișoarai igazságügyi palota felépítését tűzte ki célul.

— Házasság. Károssy András és Schneider Eta házasságot kötöttek.

Imprimé

selyemvoil
gyári árban

Ruttkay & Botye cégnél

Arad, megyeháza sz. szemben. Telefon: 2625.

— Nagy malomtűz a magyar Alföldön. Szegedről jelentik: Az elmúlt éjszaka hatalmas tűz pusztított a szegedi Alföldi Malomipar részvénytársaság malmában. A malom egész berendezése, valamint a lisztraktár a tűz martaléka lett.

— Bónyi Adorján édesanyját elütötte egy kerékpár Oradea—Nagyváradon. Csaknem végzetes szerencsétlenség történt csütörtökön Oradea—Nagyváradon. Bónyi Adorján, ismert pesti író és színpadi szerző édesanyját, Bónyi Adorján Marghitai közjegyző özvegyét, egy biciklista elütötte. Az idős uriaszonyt — aki homlokán és mellén szenvedett sérüléseket — lakásán ápolják. A vigyázatlan kerékpárost bekisérték a rendőrségre s megindult ellene az eljárás.

— A kritikus életkorban reggelenként éhgyomorral egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz réges-régóta bevált kitűnő hatású házi-szer, amely állandó használatra is igen alkalmas. Kérdezze meg orvosát.

— A ZARDAI LEANYGIMNÁZIUM pénteken Jézus Szive napján hálaadó szent mise keretében tartotta meg az iskolai év bezárását. A bizonyítványkiosztásra szerdán, június 29-én kerül sor.

Fotóamatőrök!

O.cso fényképezőgép vásár!

Gárdonyi-nál

Dációával szemben

Kodak gyártmányok óriási választékban.

Tekintse meg kirakatomat!

— MEGNYILT A KATONASTRAND. Tegnap nyílt meg a Mureș—Maros vári oldalán levő csendes, kies fekvésű katonastrand. A minden évben nagy népszerűségnek örvendő fürdők bérleteit naponta a strand pénztáránál lehet kiváltani.

Plhen a könyvbarát



Kép szöveg nélkül.

fejfájás
ellen
Beretvás
parztilla!

— Tízmillió segély a négusnak. Londonból jelentik: Az Abesszinia Barátai nevű társaság megbízásából Henderson képviselő a napokban javaslatot nyújt be az alsóházaknak, hogy a volt négusnak adjon az angol kormány tízmillió leinek megfelelő összegű segélyt. Az angol Abesszinia Barátai-társaság a postaügyi miniszterium terhére akarja kifizettetni ezt az összeget.

Eljegyzés. Miklós Katalin és Czirmer János jegyűsek. Minden külön értesítés helyett.

— JÓNAS ALADÁR BUTORKIÁLLÍTÁSÁT el ne feledje megtekinteni, mielőtt butorait megvásárolja.

Ha
feljön Budapestre

kellőmes ural otthont talál az

ATTILA PENSIOBAN

BUDAPEST, Andrássy-ut 78. Tel. 129-678
M. gáupa otában elégá s szobák, folyóv z.
Napl el.átás 6 pangőtő kezdve.

— Az aradi orvosi kar folyó hó 30-án, csütörtökön este fél 9 órakor társasvacsorát rendez a „Dacia” kertjében dr. Löwinger Miksa főorvos tiszteletére. Ezen a társasvacsorán résztvevőknek aü ünnepeitnek hálás páciensei és jóbarátai is. Előjegyezni lehet kedd estig a „Salvator” és Lányi-féle orvosi műszer üzletben.

— Kivégzések Berlinben. Berlinből jelentik: Tegnap délelőtt kivégezték Menz Henriket, akit a néptörvényszék még februárban idegen hatalom javára való kémkedés miatt halálra ítélt.

— Kiköltöztetik a város központjából a Timișoara—temesvári fakereskedőket. Timișoara—Temesvárról jelentik: A város vezetősége a kerületi orvosok egészségügyi jelentésére való hivatkozással felszólította a város központjában levő faraktárak tulajdonosait, hogy telepeiket harminc nap alatt költöztessék át a város külső részeibe. Ez a rendelkezés körülbelül száz fakereskedőt érint, akik közül soknak üzlete több évtized óta áll fenn. A fakereskedők küldöttséget menesztettek Rodig Modreanus tábornok polgármester elé s kijelentették, hogy nem áll módjukban telepüket egy hónap leforgása alatt költöztetni. A polgármester ígéretet tett a fakereskedőknek, hogy tanulmányozni fogja a kérdést.

— A szállodák vezető személyzete a magán-tisztviselők kategóriájába tartozik. A munkaügyi miniszterium június 10-én kelt 29231. sz. rendelete alapján úgy döntött, hogy a szállodák személyzete közül az igazgatók, portások és fogadófonók a magán-tisztviselők kategóriájába sorozandók és mindazon jogokat élvezik, amelyeket a munkaügyi törvény idevonatkozó szakaszai biztosítanak.

PENSIOBAN

lakás és teljes ellátás nem k. r. többé,
mint szállodába egymagában a szobaHa Budapestre jön, lakjon a
Belvárosi Pensióban

IV., Veres Pálné-uca 10., félelemelot,

a Belváros szivőbuj.

Hídeg-melegviz, kőponti fűtés, kiváló kiszolgálás

Az orgona művésze Aradon

Dr. Lakatos Ottó volt minorita rendfőnök, szentszéki tanácsos, aradi plébános jubileumi ünnepeire már megérkezett Dressler Xaver Ferenc európai hírl orgonaművész is, aki vasárnap este orgonahangversenyt ad a minorita templom ujonnan átépített orgonáján.

Munkatársunk úgynevezett „villáminterjú” folytatott a hírneves orgonaművésszel, aki a délutáni próbajáték közben a minorita templom karzatán, az óriási orgona mellett nyilatkozott:

— Leinzigi német vagyok, — néhány évvel ezelőtt a Sibiu—nagysebeni evangélikus egyház meghívására jöttem Romániába. Ott sikerült létrehozni a Bruckenthal Chor-t, a gyerekek és felnőttek nagy számban, hetven tagú kórusát. Ez a kórus Romániában a legnagyobb, — közelmúltban a rádióban szerepeltünk. — Mikor térek vissza Sibiu—Nagysebenbe? Bizonytalan: aradi vendégszereléseim után Timisoara—Temesváron hangversenyek a Dóm templomban, azután tenementumra utazom. Az amerikai vendégszereléseim során meglátogatok minden nevezetesebb Egyesült-Államokbeli nagyvárost.

Az orgonaművész befejezte mondanivalóját, amelyet szavakkal lehet kifejezni s ezután nyulánk hosszú ujjai rásimulnak az óriási hangszer billentyűire: a hangárnyalatok szépsége töltötte meg a templomcsarnokot. A vihar dühörgését éppen olyan kitünően érzékelteti a világ legkülönösebb s egyben lecsodálatosabb hangszerén, mint a 14-ek legfinomabb hullámzását. Dressler Xaver Ferenc a „Johannes Kirche” csodálatos orgonáján mámorosodott meg először a hangárnyalatok szépségétől, ott, ahol egyik legnagyobb zeneköltő, Bach holtteteme pihen... (n. f.)

— ZÜRICH TÖZSDEZARLAT: Páris 12.14 és fél, London 21.60 és fél, Newyork 435.50 Brüsszel 73.95, Milano 22.90, Amszterdam 241.35, Berlin 175.50, Prága 15.10, Varsó 82, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— HUSZONÖTMILLIÓS VISSZAFÉLÉS A CRAIOVAI VÁROSI GAZDÁLKODÁSBAN. Bucurestiből jelentik: Az igazságügyi hatóságok vizsgálata szerint Craiova városának volt vezetői 25 millióval károsították meg a várost.

Weinfeld Rózi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 22-92.

— NINCS TÖBBÉ HATÁRTLÉPÉSI IGAZOLVÁNY! A megyei prefektura tudomására hozza az érdekelteknek, hogy a rendelkezések értelmében csakis utlevéllel lehet átlépni a határt. E kérdésben nem vesznek figyelembe semmiféle közbenjárást.

Hiányzik a fullánk, több a méz

Smith, a világhírű, Franciaországba telepedt angol méhészeti szakembernek sikerült olyan méhfajtát kitenyésztenie, amelynek nincs fullánkjá. A fullánknélküli rovarok a rendes méhnél háromszor nagyobbak és sokkal szorgalmasabbak is. Méztermelés és kezelés szempontjából rendkívül fontosságot tulajdonítanak Smith eredményes munkájának, mert a fullánknélküli méhek valószínűleg emberkedvelők és bármit is tesznek velük, sohasem támadnak, mint mérges kis fullánkos társaik. A francia méhészek most egymásután térnek át az új méhfajta bevezetésére.

— KICSAPOTT BUZAU KÖZÉPISKOLA-SOK. Bucurestiből jelentik: Mint Buzauból jelentik Sandulescu Grigoret, a Hajdeu liceum hatodik osztályu tanulója, valamint Ioan Pavel, Mihai Tanasescut, Ilie Cristeat, Dumbrava Constanti, nescut és Chiriac Matachet, az ipari liceum negyedik, illetve ötödik osztályu növendékeit az ország valamennyi tanintézetéből kizárták, mert szélsőséges földalatti mozgalomban vettek részt.

— Felkérem volt osztálytársaimat, akik 1928-ban az aradi Notre Dame zárdában végeztek, hogy találkozzunk megrendezésre céljából közöljük címeiket. Dr. Dengné Kompsz Vilma, Aradul Nou, Sanatorul „Dr. Dengl”. Szabó Sándorné Martini Irén, Boulevard Regina Maria 10., Buzogány Klára, Str. Eminescu 36. A fent megadott címek bármelyikével.

— Akik alkalmatlanok az állami szállításra. Bucurestiből jelentik: A Monitorul Oficial újabb kimutatást közöl azokról az állami szállítókról, akiket állami szállításokra alkalmatlanoknak minősítettek.

— A RÓMAI KATOLIKUS ELEMI FIU ISKOLA folyó hó 29-én, Péter és Pál napján tartja meg évzáró ünnepélyét. Reggel kilenc órakor ünnepélyes Te Deum lesz a minorita plébánia templomban. Délután 6 órakor tartják meg az évzáró ünnepélyt, amely alkalmával ugyancsak lebonyolítják a tornavizsgát is.

— Kovács Zoltán ref. lelkész híveinek társasvacsorája. A református otthonban szombaton este fél kilenc órai kezdettel tartották meg a református férfiszövetség rendezésében a Kovács Zoltán református lelkész tiszteletére rendezett vacsorát, amelyen számosan vettek részt.

— HALÁLOZAS. Özv. Weisz Márkné, született Schwartz Ida folyó hó 25-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése vasárnap délután 6 órakor lesz a Piața Avram Iancu 15. szám alatti gyászházból.

Különös névváltoztatás

Newyorkból jelentik: Amerikában Smith Vilmos howesvillei lakos, akinek uccájában, még nyolc más Smith Vilmos lakik, az állandó összecserelések és postai tévedések elkerülésére nevet Smith 5/8 Vilmosra változtatta.

Utlevél nélküli utazás Budapestre a július 7-i sportvonattal

Július 7-én sportvonat indul Budapestre a KK-mérkőzések alkalmával.

Az utazásban való részvételhez csak egy fényképes, személyazonosságot igazoló irat kell.

Ilyen irat lehet a személyazonossági igazolvány, vagy a katonai lívret, vagy egy lejárt utlevél, CFR karnet, stb., minden más irat nélkül.

A vonat július 7-én, csütörtökön 10 óra után fog indulni és délután négy óra körül lesz Pesten. Budapestre vissza kedden, július 12-én délután indul és este 9 óra felé lesz Aradon. Így a sportvonat utasai

öt teljes napot tölthetnek Budapesten. A különvonat szerelvénye kényelmes MÁV Pullman-vagonokból fog állani és mindenkinek a helye pontosan számozva lesz. A határokon kevés ideig fog állani, a magyar részen pedig Békéscsabán, Gyomán, Mezőtúron és Szolnokon fog megállani a vonat.

Az utazás ára 1320.— lei, gyermekeknek 10 évig 820.— lei.

Ebben az árban bennefoglalatik az utazás oda és vissza III. oszt. Pullman-vagonokban, számozott

Órás- és ékszerüzletemet

a Str. Ioan Petran 2. szám (a Földesgyógyszertár után) alatt megnyitottam. Javítást a legprecízebben és olcsón vállalok. Kérem a n. é. közönség szives pár-fogatását

HONORITS Gy. Laszló órás és ékszerész

— Elrontott gyomornál és az ezzel összefüggő bélzavarok felfúvódás, émelygés, homlokfáias, láz, hányás, hasmenés vagy székszorulás eseteiben már egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz is igen gyorsan, biztosan és kellemesen tisztítja ki az emésztés útjait. Kérdezze meg orvosát.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

VASÁRNAP

HAJÓS gyógyszerertár, Bulev. Regina Maria 8. (Tel. 14-90.)

KAIN gyógyszerertár, Calea Banatului 1. (Tel. 17-67.)

NIEDERMAYER gyógyszerertár, Str. Gojdu. HÉTFŐ

VITCZ gyógyszerertár, Piața Avram Iancu 12. (Tel. 15-20.)

JANKA gyógyszerertár, Bulev. Reg. Ferdinand 25. (Tel. 11-00.)

Dr. DICK gyógyszerertár, Str. Marasesti 1. (Tel. 17-68.)

KEDD

FÖLDES gyógyszerertár, Str. Eminescu

KÁRPÁTI gyógyszerertár, Bul. Reg. Ferdinand

ROZSNYAI gyógyszerertár, Piața Avram Iancu (Tel. 15-00)

RENAISSANCE PENSIO Budapest

szívében, IV., Irányi-ucca 21 a legközközlőbb komfortot, a legkitünőbb konyhát, kiv. atri diétás ellátást is nyújt mérsékelt árak mellett. A lezideslibb társzkodás családoknak. Minden szobában uideg és meleg folyóvíz. Lift éjjel és nappal. Autobusz és villamos közlekedés minden irányban. Telefon 182-527.

SZÉKREKEDÉS

leküzdésére szedje minden reggel a „mindennapi kis adag”

KRUSCHEN SÓT

Kruschen tartalmazza mindazon sókat, amelyek az Ön jó közérzetéhez szükségesek és fontosak. Kruschen kizárólag természetes uton idézi elő teste belső szerveinek rendszeres tevékenységét. Az egész világon az emberek milliói szedik, ezért szedjen Ön is minden reggel Kruschen sót és jobban fogja magát érezni, mint életében bármikor. Nagy üveg 95 lei, kis üveg 60 lei.

— Aradon „Lord”-cég alatt rövidesen új férfidivat üzlet nyílik a Regina Maria 2—4. szám alatt, Neumann utcában, az Administratiával szemben. Férfidivat különlegességek, belföldi szövetségességek, eredeti angol szövetek és angol szabóság, valamint bel- és külföldi fehérnemű-különlegességek méret után.

újöhhelyekkel, továbbá a kollektív utlevél és a vízum ára.

A sportvonat vezetősége eljárta a Banca Nationalánál, hogy azok az utasok, akik akariák, már itthon előre fizethessék leiben és hivatalos kurzuson a budapesti ellátás költségeit. Így tehát be lehet iratkozni a pesti ellátásra is, mely

a teljes ottartózkodásra a Hotel Palace-ban 2180.— leibe, a Pension Corso-ban, vagy más hasonló pensióban 1750.— leibe kerül.

Ebben az árban be van számítva az állomásról való be- és kiszállítás is autótaxival. Azonkívül autocar-kirándulásokat is rendeznek Pesten, amikre szintén elő lehet fizetni már itthon.

Az utasok készpénzben 40.— pengőt és 1000.— leiért más valutát vihetnek ki személyenként.

A hatóságoknál, vagy az állomásokon az utasoknak nem kell jelentkezni sem itthon, sem Magyarországon.

Beiratkozni az utazásra július 2., szombat esti hét óráig lehet

a Wagons Lits-Cook és az Europa menetrendi táblákban, de ajánlatos, hogy senki se hagyja beiratkozását az utolsó percre.

Szobafestő és mázoló

munkákat elsőrendű kivitelben olcsón vállal helyben és vidéken is.

Somogyi György Arad, Strada Consistorului 21.

Virágáruslányok ulyos autóbalesete Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt egy bérgepkocsi, amelyben öt virágárusleány ült, teljes sebességgel a Calea Moșiloron villanyoszlopnak rohant. A gépkocsi darabokra tört és a romok alól a gépkocsi vezetőjén kívül három virágáruslányt súlyos sebesülten húztak ki. Valamennyiüket kórházba szállították.

Figyelmeztetés!

Felhívom a mélyen tisztelt közönség figyelmét, hogy eredeti

SZEPESY gyermekkocsik

a Str. Gen. Berthelot 6. (színházzal szemben), kizárólag a II-ik udvarban

levő üzembn láthatók és kaphatók.

Hirdessen az Arad Közlöny-ben

Rádióműsor

— Romániai időszámítás —

VASÁRNAP, JÚNIUS 26.

București. 8.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. Utána háztartási és gyógyászati tanácsok. 9.50: Vailásos óra: I. Harangszó. II. Istenisztelet közvetítése a patriarchatus templomból. III. Szentbeszéd. Tartja: Pr. P. Partenie. IV. Egyházi zene. 11.30: Val. Magureanu mezőgazdasági előadása. 11.45: A Theodorescu-zenekar szórakoztató hangversenye. Zavaidoc énekszámával. 12.15: Mezőgazdasági tanácsok. 12.30: Ora premilitară. I. Zenekari és énekszám előadása. II. Közlemények és tanácsok. III. Hangjáték. 13.15: Időjelzés. kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.25: A Grigoraș Dinicu-zenekar hangversenye. A műsorban a következő szerzők művei: Joh. Strauss, Silvestri, Scotto, Lanner, Jenică, Lenoir, Bendix. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Gyógyászati tanácsok. 19.17: Tánczene gramofonlemezek. 19.58: Sporteredmények. 20: A tánczene folytatása. 20.15: Stela Vlădescu előadása: „Ajándékok és ajándékozók”. 20.30: A CFR kulturális sportegyesületének énekkara hangversenye. Vezényel: Aurel Constantinescu. 21: Ion Manu vidám negyedórása. 21.15: Lehár: „Dróttostót”, operett a stúdióból. 23.45—1: Éjszakai hangverseny gramofonlemezek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11—11.55: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Predikál Muraközy Gyula lelkész. 12—13.15: Egyházi ének és szentbeszéd a Domonkos-rendi plébánia templomból. A szentbeszédet P. Badalik Bertalan O. Pr. tartományfőnök mondja. 13.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Szünetben kb. 14.10: „Az aratás a költészetben”. 15: Hanglemezek. Közben 15.25: A rádió tárgysorsjátékának ismertetése. 18.30: Kiss Lajos és zenekara. 17.30: Gróf Széchenyi István. Suszter Oszkár előadása. (Közművelődési előadássorozat). 18: A Magyar Dalos Egyesületek Országos Szövetsége XXV. Országos Dalosversenye és Dalosünnep. I. rész: Közvetítés a székesfehérvári

Nagyboldogasszony-térről. 19: Arad. Kampis Antal dr. egyetemi magántanár előadása. 19.30: Közvetítés a Gellért-szállóból. Ilinczy László jazzzenekara játszik. 20: A Magyar Atlétikai Club nemzetközi atlétikai viadala. Közvetítés a MAC margitszigeti pályájáról. Beszélő: Pluhár István. (Lemezfelvétel). 20.35: Svéd Sándor, az Operaház tagja énekel, zongorán kíséri Schwalb Miklós. 21: Szinarany. Komédia három felvonásban. Utána kb. 22.20: Hírek és sporteredmények. 22.45: A rádió szalonzenekara 24: Cigányzene.

Budapest II. 11—11.20: A volt 1. honvéd- és a budapesti volt 1. népfelkelő gyalogezred hősi emlékművének leleplezési ünnepsége. Közvetítés a Fővám-térről. 16—16.40: Cigányzenekar. 19—19.55: Dalosverseny. II. rész. 20.05—20.30: Jazzzenekar. 21—21.20: Hírek. 21.25—22.30: Lemezek.

HÉTFŐ, JÚNIUS 27.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. Utána háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.15: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.25: Déli hangverseny. 14.15: A hangverseny folytatása. Világhírű művészek gramofonlemezei. A műsorban a következő zeneszerzők művei: Händel, Schubert, Chopin, Mendelssohn, Bach. 15.20: Közlemények. A nap visszhangja. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Román aktualitások. 19.17: A Baikal balalajka zenekar hangversenye. Vezényel Boris Vulpe. 19.50: Alexandrina Cantacuzino felolvasása. 20.05: Mihail Arnautu, a Cluj—kolozsvári opera tagja énekel a rádió zenekarának kíséretével. Vezényel: Ion Ghiga. 21.25: Felolvasás. RR: 21.40: Szórakoztató zene gramofonlemezek. RB: 21.40: Kamarazene. A Theodorescu-négyes hangversenye. RR és RB: Lidia Lipkowska énekel. 22.30: Hírek, Sport. 22.45: Éttermi szórakoztató zene közvetítése. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Cirkusz és egyéb szórakozások Pesten a hatvanas években. (Felolvasás). 11.45: Mi segíthet a magyar falun? 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Hajdu Mihály zongorázik. Kb. 13.35: Hírek. 13.45: Forbát Tibor énekel, zongorán kíséri Pongrácz László. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Beszékart zenekar. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 16: Arfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: A rádió diákkézlője. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Jankovich Ferenc előadása. 18.35: Thury Gizella, a berni városi színház tagja énekel. 19.10: Az evezés. Machán Tibor előadása. 19.35: Suki Tóni és cigányzenekara. Közben 20.15: Hírek szlovák nyelven. 20.35: Varga Gyula versei. 21.10: Hanglemezek. 22.10: Hírek. 22.30: Az

Operaház tagjaiból alakult zenekar. 0.10: Weidinger Ede jazzzenekara játszik. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 19.10—19.25: Cigányzenekar. 19.35—20: Marci kutya históriája. 20.05—20.30: A távolbalátás. 20.35—21.05: Brahms: B-dur vonóshatás. 21.10—21.30: Hírek.

KEDD, JÚNIUS 28.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. Utána háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.15: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.25: Déli hangverseny. 14.15: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. Könnyű zene gramofonlemezek. 15.20: Közlemények, idegen aktualitások. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Gramofonlemezek, Peter Anders énekel. 19.17: Nagy zeneszerzők portréi. Strawinsky. 20.05: V. Vacolvici egyetemi tanár tudományos előadása. 20.25: Kleine Anna énekesnő hangversenye. Gordonkán kíséri: Dr. Lorber. Műsor: Haendel: „Xerxes” operaszívet, Giordano: Caromio ben. Gounod: Ave Maria. 20.50: A rádió zenekarának hangversenye. Vezényel: Jean Bobescu (Cluj—Kolozsvár). A hegedű-szólót játsza B. Metzner. Műsorban a következő szerzők művei szerepelnek: Wagner, Boccherini, Max Bruch. 21.45: Em. Ciomac előadása a zenei élet eseményeivel kapcsolatban. 22.05: A hangverseny folytatása. 22.30: Hírek, Sport. 22.45: Gramofonlemezek. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.30: Roald Amundsen. Irta: Willant Rezső. (Felolvasás.) 11.45: A magyar rokolya divátja. (Felolvasás.) 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Hanglemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Veres Károly és cigány zenekara. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 16: Arfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Lengyel dalok. 18.30: A tigris. 19: Tánclemezek. 19.45: Légtalmai segélyosztások. 20: Ardeal—erdélyi dal- és nótaszerzők estje. 21: Székely Imre műveiből zongorázik Ketter Ernő. 21.40: Hírek. 22: A rádió szalonzenekara. 22.55: Időjárásjelentés. 23: A Zeneművészeti Főiskola tanáraiból alakult kamarazeneegyüttes. 24: Hírek német és olasz nyelven. 0.10: Közvetítés a margitszigeti Pólo-bárból. Szabó Kálmán és jazzhármása játszik. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 19.15—19.40: Kemény Gábor előadása. 20—20.25: Mezőgazdasági felőra. 20.30—21.25: Hanglemezek. Zenekari művek. 21.40—22.20: Cigányzenekar. 22.25—22.40: Hírek.

HAMBURG-AMERIKA LINIE

Rendszeres hajójáratok

Északamerika, Kanada, Középamerika, Kuba-Mexiko, Délamerika, Keletázsia, Ausztrália és Hollandiába

Tengeri utazások

tökéletes időtöltést és sok örömet nyújtanak! Földközi-tengeri utazások tavasszal és ősszel, Északi-tengeri és atlanti-szigeti utazások, Nyugatindiai utazások, Világkörüli utazások, Utazások Afrika körül valamint olcsó tengerentúli tanulmányi utazások

Felvilágosítások, prospektusok díjmentesen kaphatók a Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

képviseleténél:

Künstler utazási iroda
Arad, Bul. Regina Maria 24.
Telefon 10-86.

HETENKÉNTI TÁRSASUTAZÁS

PÁRISBA és ISTANBUL

Jimboliától Lei 6.100—12.400

Constanta-tól Lei 4.200—5.950

Felvilágosítással szolgál és beiratkozásokat eszközöl az

„EUROPA“

Román Nemzeti Utazási és Idegenforgalmi vállalat
Aradon: „EUROPA“ Strada Regina Maria 10.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :: szó 2 lei

LEVELEZÉS

K". Imádságos szeretettel gondolok rád és szeretnék ott lenni. ahol te vagy. mert csak ott ló. „T”. 4222

Ívenhat éves nyugdíjazott állomásfőnök iszkrét barátia lenne idősőbb jómódu nyugdíjas uriaszonynak. „Élettárs” jelzére a kiadóba 4227

HÁZASSÁG

Férjhezadnám fiatal, rendkívül intelligens izraelita rokonomat orvoshoz, ügyvédhez, vagy tisztviselőhöz. Rokonom havi cca 8000 lei jövedelemmel rendelkezik. 36—40 éves korig művelt egyének szíves megkereséseit „Művelt” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbítja. 4160

Több vagyonnal rendelkező 36 éves róm. kath. fiatalember megfelelő házias nő ismeretségét keresi házasság céljából „Nyári esküvő” jelgén. 4189

NYÁRI MAZÁS

Keresek egy Diesl motor-kezelőt azonnali belépésre. Zimandul Nou. Moara. 4149

Jólfőző mindenek, ki fürdőhelyre is elmenne. felvétetik. Bul. Carol 65., földszint. 4233

Intelligens német kisasszony egész, vagy fél napi állást keres. Cimeket a kiadóba kérem leadni. 4231

Perfekt szobaleányt azonnali, vagy elsei belépésre keresek. Cim a kiadóban. 4064

Német óralevelezést vállalok. Szíves megkeresések „Perfekt” címen a kiadóba. 4191

Megbízható mindenek főzőnő ajánlok. Cimeket a kiadóba kérek. 4156

Mindenek szakácsnőt keresek, aki a mosást is vállalja. Románul beszéljen. Cim a kiadóban. 4182

Iparvállalat részére kitanult könyvkötőmester keresetik. Jelenkezni: Hochmann Béla, Str. Horia 4., II. em. 4174

Legújabb jelentéseink:

Ma jelent meg Magyarországon a „zsidótörvény” végrehajtási utasításának bevezető része

Budapestről jelentik: A magyarországi Hivatalos Lap vasárnap reggeli száma hozza az úgynevezett zsidótörvény végrehajtási utasításának első részét, mely főként azt szabályozza, hogy ki tekintendő a törvény értelmében zsidónak.

A végrehajtási utasítás szerint a törvényhozás két háza által nemrégiben megszavazott zsidótörvény értelmében a következők tekintendők Magyarországon zsidónak:

1. Akik az izraelita hitfelekezet tagjai.
2. Akik 1919. évi július 31-e után tértek át az izraelita hitfelekezetről valamely más bevetett felekezetre, vagy akik ezen időpontban megelőzően tértek ugyan át az izraelita hitfelekezetről más bevetett felekezetre, de nem maradtak meg ennek megszakítás nélkül tagjai.
3. Akik akár 1919. évi július 31-e után, akár ezt az időpontot megelőzőleg az izraelita hitfele-

zetből anélkül léptek ki, hogy más felekezetbe beletértek volna, valamint azok, akik az izraelita hitfelekezetről valamely be nem vett felekezetre tértek át.

4. Akik 1919. évi július 31-e után születtek és a megjelölt időpontban atyjuk vagy anyjuk az izraelita hitfelekezet tagja volt.

A rendelet rendelkezései szerint a kihágások súlyos büntetést vonnak maguk után és azon vállalatok élére, amelyek nem küldenek be pontos kimutatást, nyomban kormánybiztost neveznek ki. A végrehajtási utasítás további részei különben részletesen elhatárolják majd, hogy ki tekintendő értelmiséghez tartozó alkalmazottnak és ki nem.

Az ügyvédi és orvosi kamarák, valamint a budapesti mérnöki kamara kötelezte tagjait, hogy ez évi július 20-ig személyi adataikat pontosan jelentse be a megfelelő kérdőívek felhasználásával.

Németország részt kér magának a Földközi-tengeri uralomból

Berlin. (Rador.) Von Reichenau tábornok a hadiskola most felavatott növendékei előtt beszédet mondott a spanyol polgárháború tanulságairól. Többek között kijelentette, hogy a háború még hosszú ideig fog eltartani. A beszéd befejező részében pedig ezeket mondta:

— Az általunk elfoglalt és még elfoglalt ható spanyol területek biztosítékot nyújtanak számunkra arra vonatkozólag, hogy a földközi tengeri osztozkodásban — ha majd sor kerül erre — Franciaországon és Anglián kívül mi is résztvehetünk

Japán a végsőig kitart a háborus céljai mellett

Huszezer japán katona vesztette életét az áradásban

Tokio: A hadügyminiszter kijelentette, hogy azok a külföldön terjesztett hírek, amelyek arról szólnak, hogy a japán kormányban békehajlandóság van, nem felelnek meg a valóságnak. A japán kormány tíz évig is képes folytatni a háborút Kínában. Hivatalos japán jelentés szerint a Daihara és Hujvara tábor-

nokról elnevezett hadosztályok a Jangce áradása következtében teljesen megsemmisültek. Huszezer japán katona vesztette életét. A megmenekült katonákat a kínai martalócok gyilkolták halomra, Hujvara tábornok kétségbeesésében harakirit követelt el

Szlovenszón a szlovák lesz a hivatalos nyelv

Megszüntetik a cseh nyelv használatát a hivatalokban

Prágából jelentik: Mint jelentettük, a nemzeti ségi statutum tárgyalásai során a nyelvkérdést különválasztották a kisebbségi kérdések rendezésével összefüggő más kérdésektől. A statutum a nyelvkérdést nem rendezi, ellenben a nyelvhasználatról szóló törvényt külön novellával fogják kiegészíteni. A nemzetiségi (magyar, német, lengyel) nyelvek használatáról eddig még semmi sem szivárgott ki, a csehszlovák, illetve a szlovák nyelv használatáról azonban feltűnésteltő jelentést közölnek a mai lapok.

A nyelvtörvény novellájának tárgyalása során a kormány elhatározta, hogy Szlovenszón a hivatalos nyelv a szlovák lesz. (Eddig a csehszlovák nyelv volt, azaz tetszés szerint lehetett használni a cseh vagy a szlovák nyelvet.) Az eddigi rendelkezést úgy változtatják meg, hogy a szlovenszóni hivatalokban, bíróságokon, iskolákban kizárólag a szlovák nyelvet kell használni. Az elemi iskolákban megszűnik a csehnyelvű oktatás, csupán a középiskolákban, valamint a pozsonyi egyetem és a kassai technikai főiskolán átmenetileg egyes tanárok még bizonyos ideig cseh nyelven taníthatnak. A közép- és főiskolákkal ezért tesznek kivételt, mert főleg az egyetemeken sok olyan tanszék van, melyet szlovákul beszélő tanárokkal egyelőre nem tudnak betölteni. A hivatalos nyelv azonban az egyetemen is a szlovák nyelv lesz.

Az új rendelettel a kormány az egyik legfőbb szlovák nacionalista kívánságot teljesíti.

Mastny dr. berlini csehszlovák követ megjelent a német külügyminiszteriumban és a prágai

kormány nevében tiltakozását jelentette be azok miatt a sorozatos sajtótámadások miatt, amelyeket a német lapok intéznek Csehszlovákia ellen. A követ figyelmeztette a német kormányt arra, hogy a német sajtópropaganda veszélyezteti a békét és a csehszlovákiai német probléma nyugodt megoldását. A berlini csehszlovák követ ebből az alkalomból tájékozódott a német külügyi hivatalban a német kormány hivatalos álláspontjáról Csehszlovákiát illetően.

A berlini követ tiltakozására a külügyi államtitkár válaszolt, aki újból hangsúlyozta, hogy május 20-án Németország nem készült akcióra Csehszlovákia ellen s a csehszlovák határ mentén történt német csapatmozdulat csupán a német hadsereg szokásos nyári táborozása volt. Németország nagy figyelemmel kíséri a tárgyalásokat a szudétanémet párttal és szeretné, ha a vitás kérdéseket nyugodt szellemben és békésen rendeznék. Németország minden erejét a béke fenntartására összpontosítja

30 százalékkal drágult a spanyolországi hajózás biztosítása

Londonból jelentik: A spanyol vizeken közlekedő angol hajók bombázása következtében a biztosítási díjtételek ebben a vonatkozásban 30 százalékkal emelkedtek. (Rador).

Az érettségi-elnökök felelőssége

Bucuresti. Az érettségi bizottságok tagjait az egész ország területén működő bizottságokban már kinevezték és most több bizottsági elnök és tag azzal a kérelemmel fordult Armand Calinescu nemzetnevelésügyi miniszterhez, hogy mentse fel őket tisztségük alól. Ma este a nemzetnevelésügyi miniszter határozatot tett közre, amelynek értelmében bejelentette, hogy nem fogadja el ezeknek a tanároknak a lemondását és a tisztség alól nem adja meg a felmentést, másrészt felhívja a figyelmüket, hogy tisztségük nagy felelősséggel jár és abban az esetben, ha magatartásuk által késleltetik az érettségi vizsgák menetét, úgy viselkedik annak minden következményét

A Tg-mures — marosvásárhelyi behajtási pénzügyigazgató-helyettes megrázó önjelentése

Targu Mures — Marosvásárhelyről jelentik az Aradi Közlöny tudósítója: Megdöbbenő önjelentést írt fel szombaton reggel a Targu Mures — marosvásárhelyi pénzügyigazgató-helyettes megrázó önjelentése. Az épület pincéjében elhelyezett irattár egyik szekrényében halva találta Asztalos Dénest, a behajtási pénzügyigazgató-helyettes-igazgatóját. Az alig 38 éves főtisztviselő felakasztotta magát. Tették oka, hogy a napokban rovarcselést tartottak hivatalában és megállapítást nyert, hogy Asztalos Dénes, aki a hivatali nyomtatványokat kezelte, a vidéki adóhivataloknak hitelbe adott nyomtatványokat. Az életunt ember levelet hagyott hátra, amelyben kéri, hogy tekintsenek el felboncolásától. Kéri a pénzügyminiszteriumot, hogy folyósítsák a feleségének járandó nyugdíját

A csehszlovák — román atlétikai versenyek eredménivel

Bucurestiből jelentik: A csehszlovák — román atlétikai viadalom első napján a következő eredmények adódtak: 100 méteres síkfutás: 1. Dejenaru román 11 mp., 2. Cristea román 11.1 mp., 3. Maracek csehszlovák 11.2 mp., 4. Majda csehszlovák 11.3 mp.

400 méteres síkfutásban első lett a cseh Ricski 51 mp., második a cseh Svoboda 51.2 mp., harmadik Nemes román, 52.4 mp. és negyedik a cseh Krupkarom 54.2 mp.

Magasugrás: 1. Cespiva 193 cm., 2. Talski 190 cm. Versenyen Cespiva megdöntötte a régi csehszlovák magasugrási rekordot, amely eddig 190.50 volt és most 193 cm.-et ugrott.

Súlydobás: 1. Vitek 14.87 cm., 2. Schuleri román 14.27 cm., 3. Gurau 13.91 cm., 4. Knotek 13.27 cm.

1500 méteres síkfutás: 1. Salle 4.10 mp., 2. Hosek 4.10 mp., 3. Kiss 4.14 mp., 4. Radu Ionita.

Gerelyvetés: 1. Dr. Mala 60.30 cm., 2. Dr. Riess 57.35 cm., 3. Vamanu 56.87 cm., 4. Csákiány 51.84 cm.

Staféta: 4x100 méter: 1. Románia csapata, 43 mp., 2. Csehszlovákia csapata, 44 mp. Az első nap eredményeit alapul véve tehát a csehszlovákok 44:30 arányban vezetnek Románia atlétái ellen.

A Brasov — brassói „Latin-Egyetem” nyári tanfolyamai

(—) A Brasov — Brassóban minden évben megrendezett nyári szabadegyetem az idén megtartja szokásos nyelvtanfolyamait. A kurzus július 5-étől augusztus 20-ig tart. Francia, olasz, latin és a kisebbségi hallgatók részére román nyelvből tartanak tanfolyamokat. Külön csoportok lesznek tanárok, egyetemi hallgatók, tanítók, középiskolai tanulók és magánszemélyek részére. A szabadegyetem vezetőségének az egyes nyelvek előadására sikerült megnyerni számos külföldi jeles szaktantárt. A tanfolyam ideje alatt kirándulások, sportesemények állanak a hallgatók szórakoztatására.

A tanfolyam díja 500 lei, teljes ellátás havonta 1500 lei. Érdeklődni lehet a következő címen: Prof. Univ. Nicolae Serban, str. Lascar Catargiu 9. Iasi, Julius 1-től: Universitatea Latină Brasov cím alatt.